

Zungenspatel | Abaisse-langues  
 Tongue depressors | Epatulas bucales  
 Abbassalingua



1:2

160 mm – 6¼" | **tk 5482-16**

Holz  
 Wood  
 Bois  
 Madera  
 Legno



1:2

145 mm – 5¾" | **tk 5483-14**



1:2

**KROENIG**  
 150 mm – 6" | **tk 5485-15**



1:2

**MAYO**  
 170 mm – 6¾" | **tk 5486-17**



1:2

**BRUENINGS**  
 190 mm – 7½" | **tk 5487-19**



1:2

**FRENZEL**  
 165 mm – 6½" | **tk 5489-16**

Wund- und Blasenspritzen  
Wound- and bladdersyringes

Seringues pour plaies et vessie  
Jeringas para enjuagar vejiga y heridas  
Siringhe per ferite e vescica



JANET

50 ml	<b>tk 6750-01</b>	<b>tk 6751-01</b>
75 ml	<b>tk 6750-02</b>	<b>tk 6751-02</b>
100 ml	<b>tk 6750-03</b>	<b>tk 6751-03</b>
150 ml	<b>tk 6750-04</b>	<b>tk 6751-04</b>
200 ml	<b>tk 6750-05</b>	<b>tk 6751-05</b>

Spritze, komplett	Zylinder, allein
Syringe, complete	Barrel, only
Seringue, complète	Cylindre, seul
Jeringa, completa	Cilindro, sola
Siringa, completa	Cilindro, solo

Skalpellgriffe  
Scalpel handles

Manches pour bistouri  
Mangos de bisturí  
Manici per bisturi



Für Klengen Fig. 18 – 25  
For blades Fig. 18 – 25  
Pour lames Fig. 18 – 25  
Para hojas Fig. 18 – 25  
Per lame Fig. 18 – 25

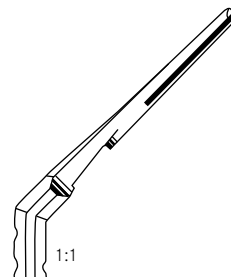


Fig. 4 L

**tk 7102-04**

abgewinkelt  
angled on flat  
coudé sur le plat  
angulado  
angolato



STANDARD

Fig. 4	Fig. 4 L
<b>tk 7100-04</b>	<b>tk 7101-04</b>



**COLLIN**

Fig. 8

**tk 7105-08**

hohl  
hollow  
creux  
hueco  
cavo

Chirurgische Scheren  
Operating scissors

Ciseaux à chirurgie  
Tijeras para cirugía  
Forbici per chirurgia



**STANDARD**

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
105 mm - 4 1/4"	<b>tk 8023-10</b>	<b>tk 8024-10</b>	<b>tk 8025-10</b>
115 mm - 4 1/2"	<b>tk 8023-11</b>	<b>tk 8024-11</b>	<b>tk 8025-11</b>
130 mm - 5"	<b>tk 8023-13</b>	<b>tk 8024-13</b>	<b>tk 8025-13</b>
145 mm - 5 3/4"	<b>tk 8023-14</b>	<b>tk 8024-14</b>	<b>tk 8025-14</b>
155 mm - 6"	<b>tk 8023-15</b>	<b>tk 8024-15</b>	<b>tk 8025-15</b>
165 mm - 6 1/2"	<b>tk 8023-16</b>	<b>tk 8024-16</b>	<b>tk 8025-16</b>
175 mm - 7"	<b>tk 8023-17</b>	<b>tk 8024-17</b>	<b>tk 8025-17</b>
185 mm - 7 1/4"	<b>tk 8023-18</b>	<b>tk 8024-18</b>	<b>tk 8025-18</b>
200 mm - 8"	<b>tk 8023-20</b>	<b>tk 8024-20</b>	<b>tk 8025-20</b>



**STANDARD**

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
115 mm - 4 1/2"	<b>tk 8033-11</b>	<b>tk 8034-11</b>	<b>tk 8035-11</b>
130 mm - 5"	<b>tk 8033-13</b>	<b>tk 8034-13</b>	<b>tk 8035-13</b>
145 mm - 5 3/4"	<b>tk 8033-14</b>	<b>tk 8034-14</b>	<b>tk 8035-14</b>
155 mm - 6"	<b>tk 8033-15</b>	<b>tk 8034-15</b>	<b>tk 8035-15</b>
165 mm - 6 1/2"	<b>tk 8033-16</b>	<b>tk 8034-16</b>	<b>tk 8035-16</b>
175 mm - 7"	<b>tk 8033-17</b>	<b>tk 8034-17</b>	<b>tk 8035-17</b>
185 mm - 7 1/4"	<b>tk 8033-18</b>	<b>tk 8034-18</b>	<b>tk 8035-18</b>
200 mm - 8"	<b>tk 8033-20</b>	<b>tk 8034-20</b>	<b>tk 8035-20</b>

Chirurgische Scheren – Präparierscheren  
*Operating scissors – Dissecting scissors*

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection  
*Tijeras para cirugía – Tijeras de disección*  
 Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione



METZENBAUM-  
NELSON

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
180 mm - 7"	<b>tk 8343-18</b>	<b>tk 8344-18</b>	<b>tk 8345-18</b>
200 mm - 8"	<b>tk 8343-20</b>	<b>tk 8344-20</b>	<b>tk 8345-20</b>
230 mm - 9"	<b>tk 8343-23</b>	<b>tk 8344-23</b>	<b>tk 8345-23</b>
250 mm - 9¾"	<b>tk 8343-25</b>	<b>tk 8344-25</b>	<b>tk 8345-25</b>
280 mm - 11"	<b>tk 8343-28</b>	<b>tk 8344-28</b>	<b>tk 8345-28</b>
300 mm - 12"	<b>tk 8343-30</b>	<b>tk 8344-30</b>	<b>tk 8345-30</b>



METZENBAUM-  
NELSON

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
180 mm - 7"	<b>tk 8353-18</b>	<b>tk 8354-18</b>	<b>tk 8356-18</b>
200 mm - 8"	<b>tk 8353-20</b>	<b>tk 8354-20</b>	<b>tk 8356-20</b>
230 mm - 9"	<b>tk 8353-23</b>	<b>tk 8354-23</b>	<b>tk 8356-23</b>
250 mm - 9¾"	<b>tk 8353-25</b>	<b>tk 8354-25</b>	<b>tk 8356-25</b>
280 mm - 11"	<b>tk 8353-28</b>	<b>tk 8354-28</b>	<b>tk 8356-28</b>
300 mm - 12"	<b>tk 8353-30</b>	<b>tk 8354-30</b>	<b>tk 8356-30</b>

Gynäkologische Scheren  
Gynaecological scissors

Ciseaux à gynécologie  
Tijeras para ginecología  
Forbici per ginecologia



1:2

DUBOIS

270 mm - 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

tk 8442-27

tk 8443-27



1:2

1:2



1:2

DOYEN

175 mm - 7"

tk 8452-17

tk 8453-17



1:2

1:2



1:2

SIEBOLD

240 mm - 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

tk 8477-24

S-förmig gebogen

S-curved

courbes en S

curva en S

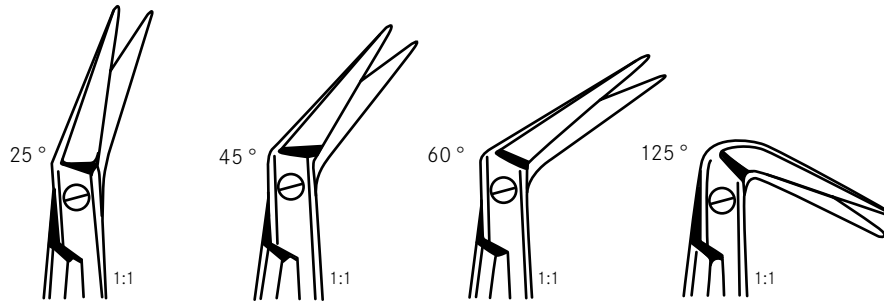
curve a forma di S

Gefäßscheren | Ciseaux vasculaires  
 Artery scissors | Tijeras vasculares  
 Forbici vascolari



POTTS-DE  
MARTEL

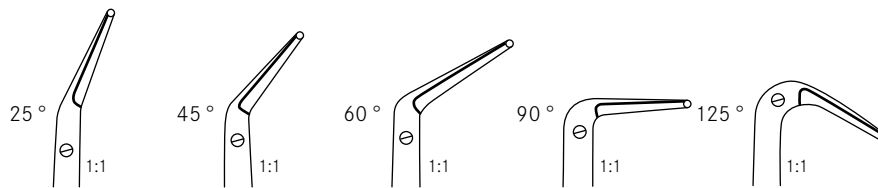
190 mm - 7½"



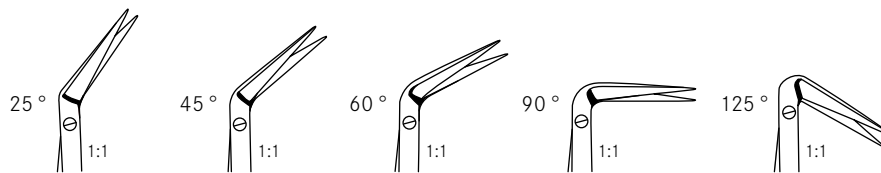
tk 8771-25	tk 8771-45	tk 8771-60	tk 8771-12
------------	------------	------------	------------



180 mm - 7"



tk 8772-25	tk 8772-45	tk 8772-60	tk 8772-90	tk 8772-12
------------	------------	------------	------------	------------



tk 8774-25	tk 8774-45	tk 8774-60	tk 8774-90	tk 8774-12
------------	------------	------------	------------	------------





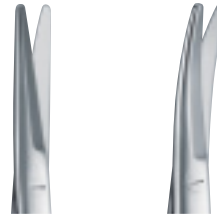
Chirurgische Scheren – Präparierscheren  
*Operating scissors – Dissecting scissors*

Ciseaux à chirurgie – Ciseaux à dissection  
*Tijeras para cirugía – Tijeras de disección*  
 Forbici per chirurgia – Forbici per dissezione



**MAYO**

145 mm – 5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	<b>tk 8278-14</b>	<b>tk 8279-14</b>
170 mm – 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	<b>tk 8278-17</b>	<b>tk 8279-17</b>
230 mm – 9"	<b>tk 8278-23</b>	<b>tk 8279-23</b>



**MAYO-STILLE**

150 mm – 6"	<b>tk 8288-15</b>	<b>tk 8289-15</b>
170 mm – 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	<b>tk 8288-17</b>	<b>tk 8289-17</b>



**Anatomische Pinzetten** | Pincés à dissection  
*Dressing forceps* | *Pinzas de disección*  
 Pinze anatomiche

**!** Atraumatische Pinzetten sind abgebildet von Seite 168, 394 bis 396, 626  
*Atraumatic forceps, please see the pages 168, 394 to 396, 626*  
 Pincés atraumáticas, voire pages 168, 394 à 396, 626  
*Pinzas atraumáticas, ver paginas 168, 394 a 396, 626*  
 Pinze atraumatiche, vedete pagina 168, 394 a 396, 626



**STANDARD**

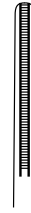
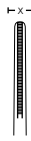
105 mm - 4 1/4"	<b>tk 10000-10</b>	<b>tk 10100-10</b>	<b>tk 10001-10</b>
115 mm - 4 1/2"	<b>tk 10000-11</b>	<b>tk 10100-11</b>	<b>tk 10001-11</b>
130 mm - 5"	<b>tk 10000-13</b>	<b>tk 10100-13</b>	<b>tk 10001-13</b>
145 mm - 5 3/4"	<b>tk 10000-14</b>	<b>tk 10100-14</b>	<b>tk 10001-14</b>
150 mm - 6"	<b>tk 10000-15</b>	<b>tk 10100-15</b>	
160 mm - 6 1/4"	<b>tk 10000-16</b>	<b>tk 10100-16</b>	<b>tk 10001-16</b>
180 mm - 7"	<b>tk 10000-18</b>	<b>tk 10100-18</b>	<b>tk 10001-18</b>
200 mm - 8"	<b>tk 10000-20</b>	<b>tk 10100-20</b>	<b>tk 10001-20</b>
250 mm - 10"	<b>tk 10000-25</b>	<b>tk 10100-25</b>	<b>tk 10001-25</b>
300 mm - 12"	<b>tk 10000-30</b>	<b>tk 10100-30</b>	<b>tk 10001-30</b>
350 mm - 14"	<b>tk 10000-35</b>		

schmal  
*narrow*  
 étroite  
*estrecha*  
 strette

Atraumatische Pinzetten  
Atraumatic tissue forceps

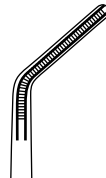
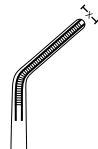
Pinces atraumatiques  
Pinzas de disección atraumáticas  
Pinze per dissezione atraumatiche

ATRAUMTK



DE BAKEY

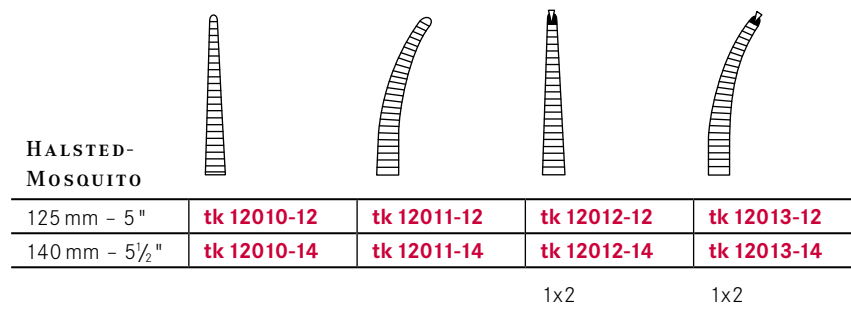
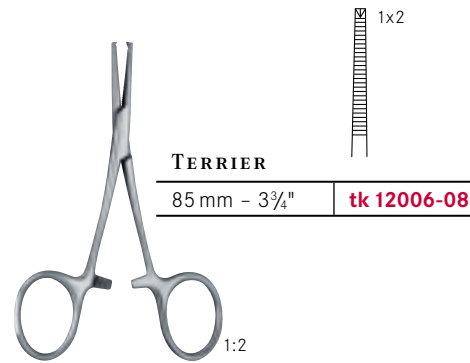
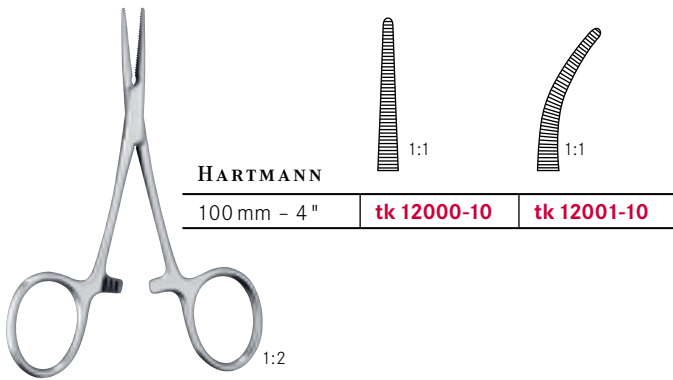
	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm	x = 2.7 mm	x = 3.5 mm
120 mm - 4¾"	<b>tk 11960-12</b>			
145 mm - 5¾"	<b>tk 11960-14</b>	<b>tk 11964-14</b>		
160 mm - 6¼"	<b>tk 11960-16</b>	<b>tk 11964-16</b>	<b>tk 11966-16</b>	<b>tk 11965-16</b>
200 mm - 8"	<b>tk 11960-20</b>	<b>tk 11964-20</b>	<b>tk 11966-20</b>	<b>tk 11965-20</b>
240 mm - 9½"	<b>tk 11960-24</b>	<b>tk 11964-24</b>	<b>tk 11966-24</b>	<b>tk 11965-24</b>
300 mm - 12"	<b>tk 11960-30</b>	<b>tk 11964-30</b>	<b>tk 11966-30</b>	<b>tk 11965-30</b>
350 mm - 14"				<b>tk 11965-35</b>



	x = 1.5 mm	x = 2.0 mm
145 mm - 5¾"	<b>tk 11967-14</b>	
160 mm - 6¼"		<b>tk 11967-16</b>
200 mm - 8"		<b>tk 11967-20</b>
240 mm - 9½"		<b>tk 11967-24</b>
300 mm - 12"		<b>tk 11967-30</b>

Arterienklemmen  
*Haemostatic forceps*

Pincès hémostatiques  
*Pinzas hemostáticas*  
Pinze emostatiche



<b>HALSTED-MOSQUITO</b>				
125 mm - 5"	<b>tk 12110-12</b>	<b>tk 12111-12</b>	<b>tk 12112-12</b>	<b>tk 12113-12</b>



Arterienklemmen  
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche



MICRO-MOSQUITO

100 mm - 4"	tk 12020-10	tk 12021-10	tk 12022-10	tk 12023-10
120 mm - 4 3/4"	tk 12020-12	tk 12021-12	tk 12022-12	tk 12023-12

1x2

1x2



PROVIDENCE-HOSPITAL

140 mm - 5 1/2"	tk 12020-14	tk 12021-14
-----------------	-------------	-------------

1:2



1:1



1:1

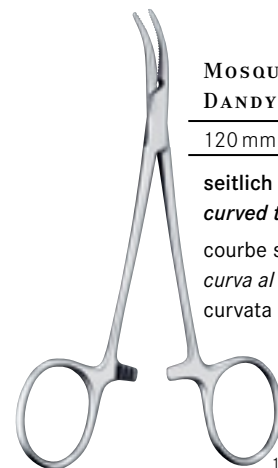


DANDY

140 mm - 5 1/2"	tk 12030-14	tk 12032-14
-----------------	-------------	-------------

seitlich gebogen  
curved to the side  
courbe sur le plat  
curva al lado  
curvata lateralmente

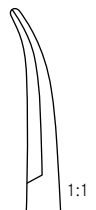
1x2



MOSQUITO-DANDY

120 mm - 4 3/4"	tk 12031-12
-----------------	-------------

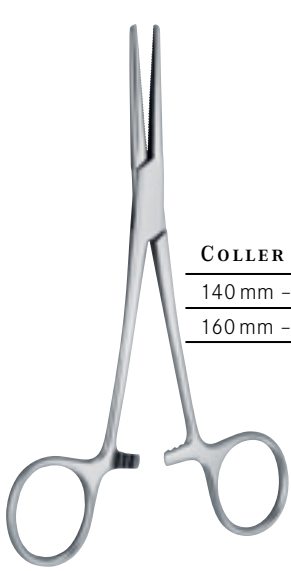
seitlich gebogen  
curved to the side  
courbe sur le plat  
curva al lado  
curvata lateralmente



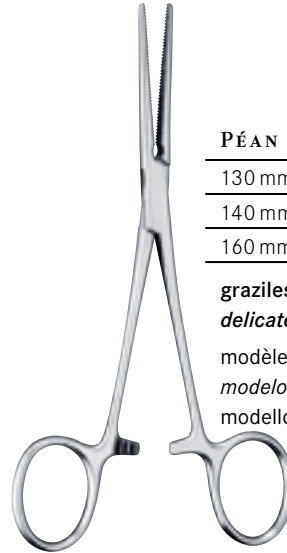
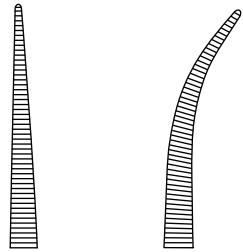
1:1

1:2

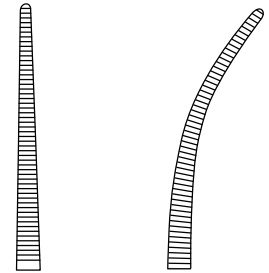
1:2

**Arterienklemmen**  
**Haemostatic forceps**
**Pinces hémostatiques**  
**Pinzas hemostáticas**  
**Pinze emostatiche**

**COLLER**

140 mm – 5½"	<b>tk 12056-14</b>	<b>tk 12057-14</b>
160 mm – 6¼"	<b>tk 12056-16</b>	<b>tk 12057-16</b>


**PÉAN**

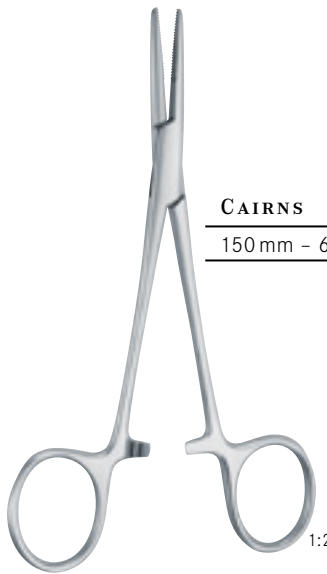
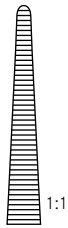
130 mm – 5"	<b>tk 12058-13</b>	<b>tk 12059-13</b>
140 mm – 5½"	<b>tk 12058-14</b>	<b>tk 12059-14</b>
160 mm – 6¼"	<b>tk 12058-16</b>	<b>tk 12059-16</b>



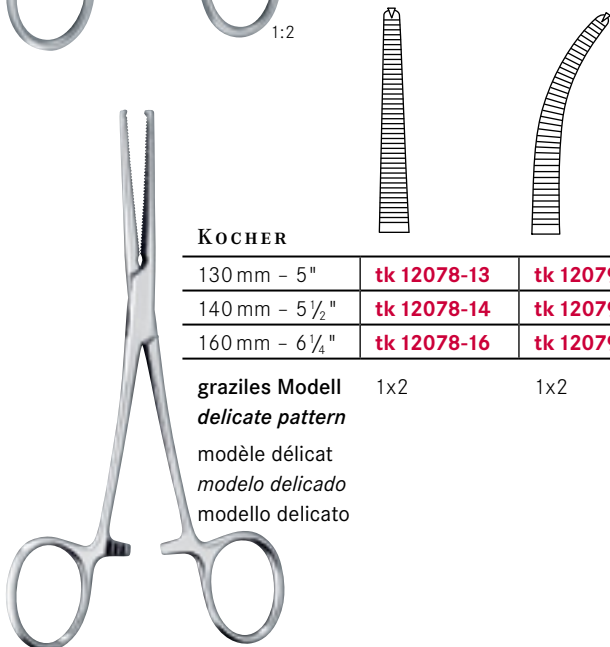
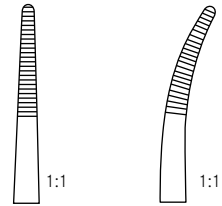
graziles Modell  
*delicate pattern*  
 modèle délicat  
 modelo delicado  
 modello delicato


**DUNHILL**

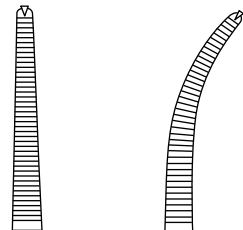
125 mm – 5"	<b>tk 12268-12</b>
-------------	--------------------


**CAIRNS**

150 mm – 6"	<b>tk 12269-01</b>	<b>tk 12269-02</b>
-------------	--------------------	--------------------


**KOCHER**

130 mm – 5"	<b>tk 12078-13</b>	<b>tk 12079-13</b>
140 mm – 5½"	<b>tk 12078-14</b>	<b>tk 12079-14</b>
160 mm – 6¼"	<b>tk 12078-16</b>	<b>tk 12079-16</b>



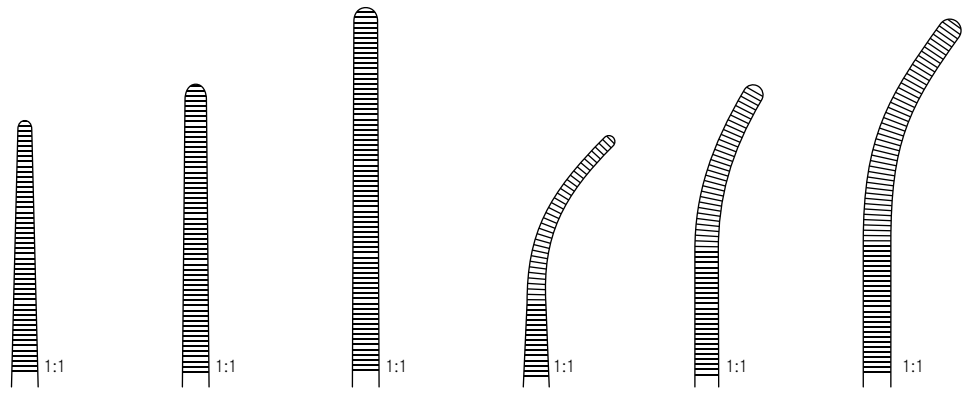
graziles Modell  
*delicate pattern*  
 modèle délicat  
 modelo delicado  
 modello delicato

Arterienklemmen  
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche



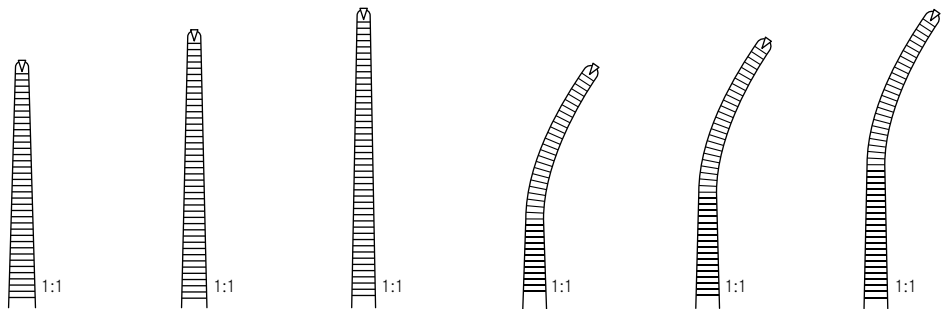
PEAN-FINO



145 mm - 5 3/4"	165 mm - 6 1/2"	185 mm - 7 1/4"	140 mm - 5 1/2"	160 mm - 6 1/4"	180 mm - 7"
<b>tk 12062-14</b>	<b>tk 12062-16</b>	<b>tk 12062-18</b>	<b>tk 12063-14</b>	<b>tk 12063-16</b>	<b>tk 12063-18</b>



KOCHER-FINO



145 mm - 5 3/4"	165 mm - 6 1/2"	185 mm - 7 1/4"	145 mm - 5 3/4"	160 mm - 6 1/4"	180 mm - 7"
<b>tk 12082-14</b>	<b>tk 12082-16</b>	<b>tk 12082-18</b>	<b>tk 12083-14</b>	<b>tk 12083-16</b>	<b>tk 12083-18</b>

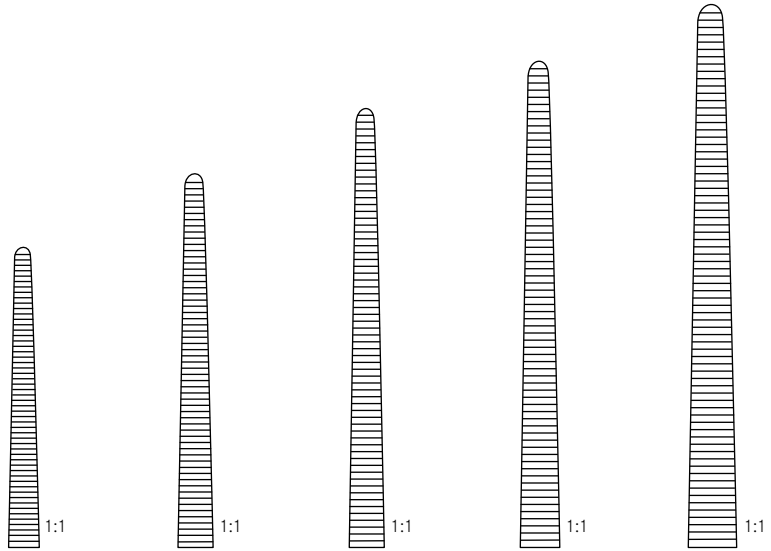
1x2      1x2      1x2      1x2      1x2      1x2

Arterienklemmen  
Haemostatic forceps

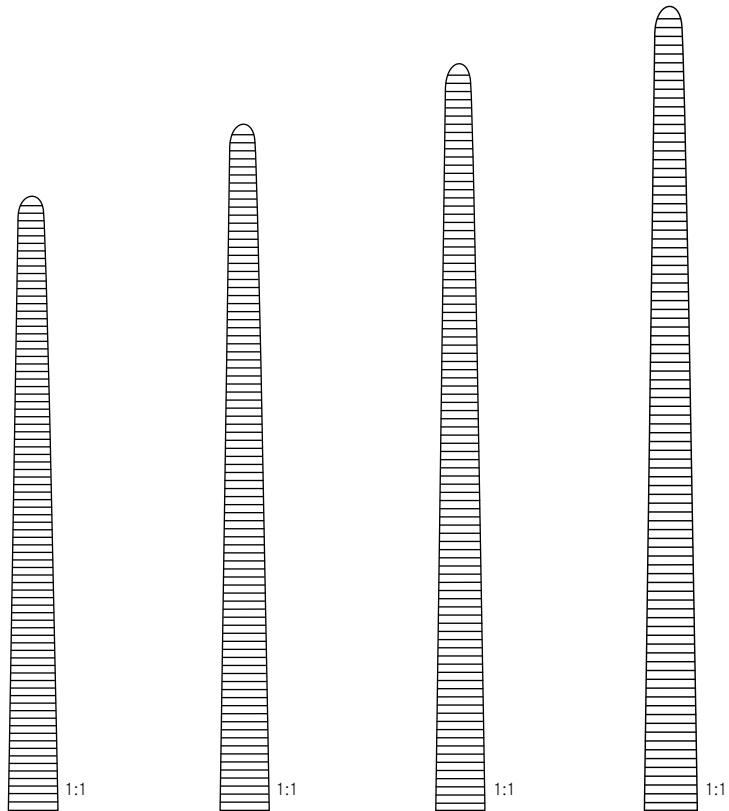
Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche



ROCHESTER-  
PÉAN



140 mm – 5½"	160 mm – 6¼"	180 mm – 7"	200 mm – 8"	220 mm – 8¾"
<b>tk 12060-14</b>	<b>tk 12060-16</b>	<b>tk 12060-18</b>	<b>tk 12060-20</b>	<b>tk 12060-22</b>

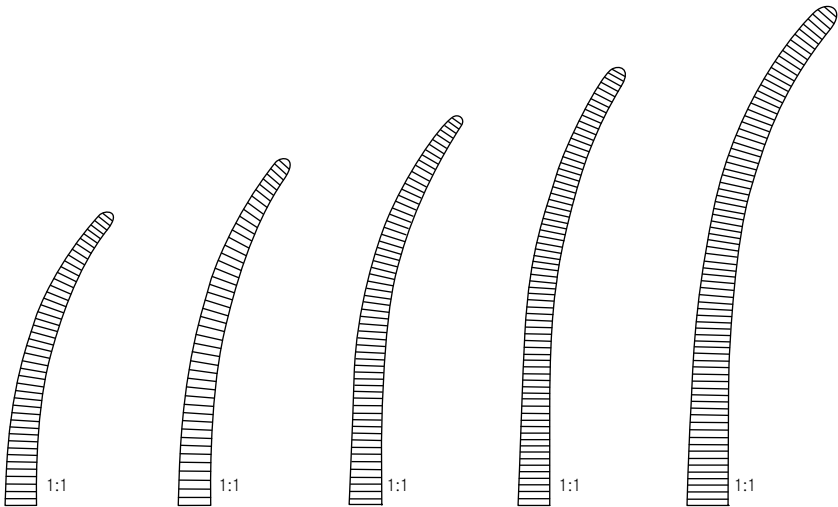


240 mm – 9½"	260 mm – 10¼"	300 mm – 12"	350 mm – 14"
<b>tk 12060-24</b>	<b>tk 12060-26</b>	<b>tk 12060-30</b>	<b>tk 12060-35</b>



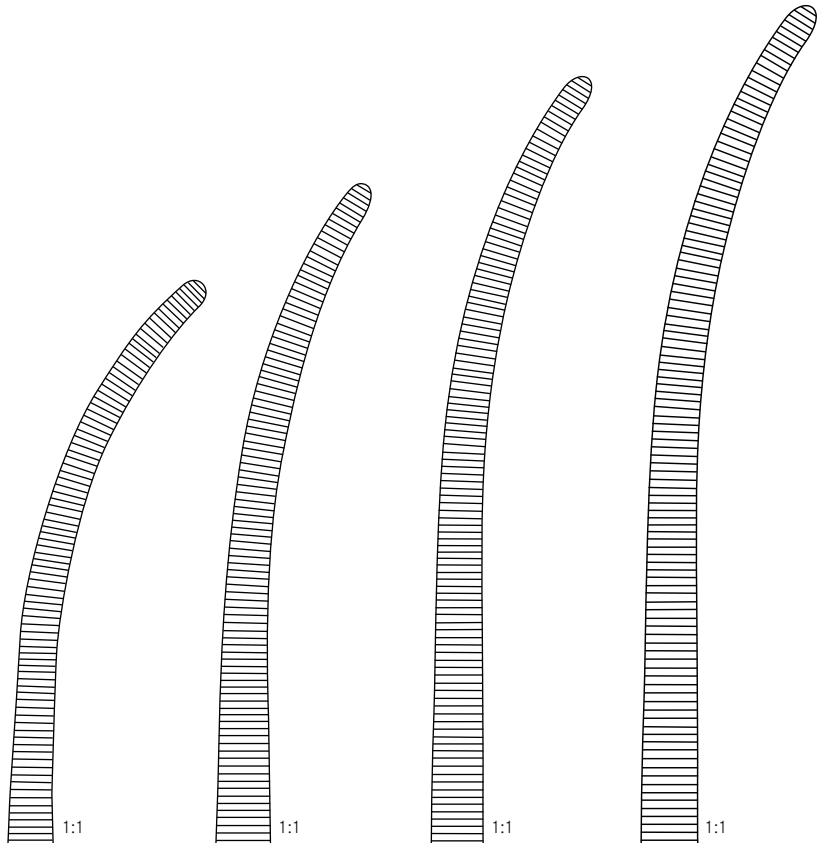
Arterienklemmen  
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche



ROCHESTER-  
PÉAN

140 mm - 5½"	160 mm - 6¼"	180 mm - 7"	200 mm - 8"	220 mm - 8¾"
<b>tk 12061-14</b>	<b>tk 12061-16</b>	<b>tk 12061-18</b>	<b>tk 12061-20</b>	<b>tk 12061-22</b>

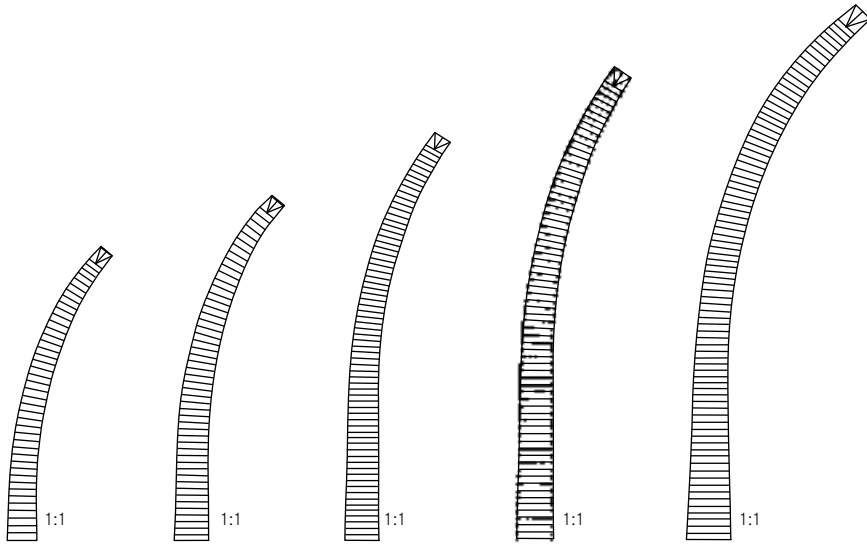


240 mm - 9½"	260 mm - 10¼"	300 mm - 12"	350 mm - 14"
<b>tk 12061-24</b>	<b>tk 12061-26</b>	<b>tk 12061-30</b>	<b>tk 12061-35</b>

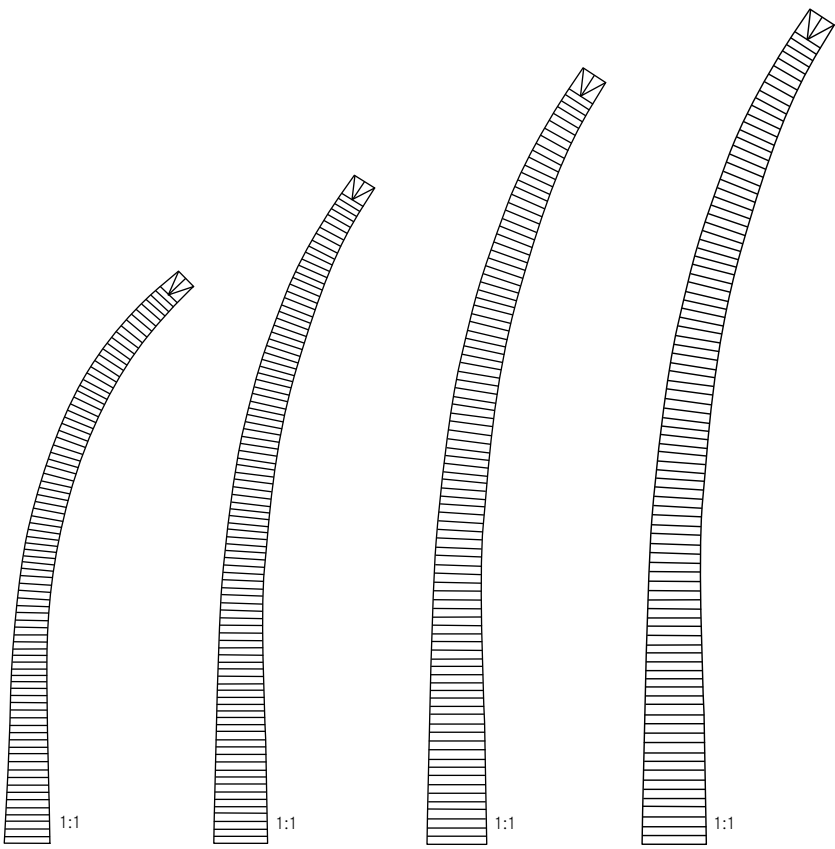
Arterienklemmen  
Haemostatic forceps

Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche

OCHSNER-KOCHER



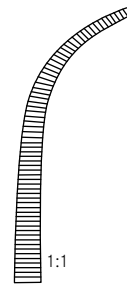
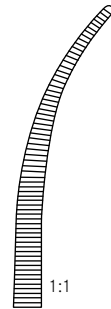
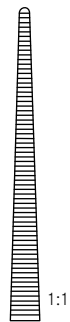
140 mm - 5½"	160 mm - 6¼"	180 mm - 7"	200 mm - 8"	220 mm - 8¾"
<b>tk 12081-14</b>	<b>tk 12081-16</b>	<b>tk 12081-18</b>	<b>tk 12081-20</b>	<b>tk 12081-22</b>
1x2	1x2	1x2	1x2	1x2



240 mm - 9½"	260 mm - 10¼"	300 mm - 12"	350 mm - 14"
<b>tk 12081-24</b>	<b>tk 12081-26</b>	<b>tk 12081-30</b>	<b>tk 12081-35</b>
1x2	1x2	1x2	1x2

**Arterienklemmen**  
**Haemostatic forceps**

Pinces hémostatiques  
Pinzas hemostáticas  
Pinze emostatiche



**HEISS**

200 mm - 8"

**tk 12230-20**

**tk 12231-20**

**tk 12233-20**

**Klemmzangen – Peritoneumklemmen**  
**Clamp forceps – Peritoneal forceps**

**Pinces-clamps – Pinces pour le péritoine**  
**Pinzas-clamps – Pinzas para peritoneo**  
**Pinze per peritoneo**



Tuchklemmen  
Towel forceps

Pinces à champs  
Pinzas de campo  
Pinze fissateli



**BERNHARD**

100 mm – 4 "	<b>tk 12800-10</b>
120 mm – 4 ¾ "	<b>tk 12800-12</b>
140 mm – 5 ½ "	<b>tk 12800-14</b>
165 mm – 6 ½ "	<b>tk 12800-16</b>
180 mm – 7 "	<b>tk 12800-18</b>



**BACKHAUS**

90 mm – 3 ½ "	<b>tk 12805-09</b>
110 mm – 4 ¼ "	<b>tk 12805-11</b>
130 mm – 5 "	<b>tk 12805-13</b>
150 mm – 6 "	<b>tk 12805-15</b>



**ROEDER**

130 mm – 5 "	<b>tk 12802-13</b>
150 mm – 6 "	<b>tk 12802-15</b>



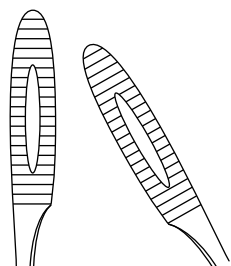
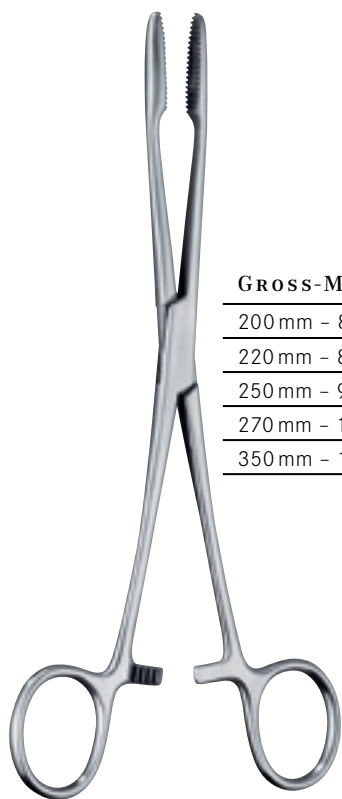
110 mm – 4 " **tk 12807-11**

mit Schlauchhalter  
with clip for tube

avec porte-tuyeau  
con soporte de tubo  
con supporto per tubo

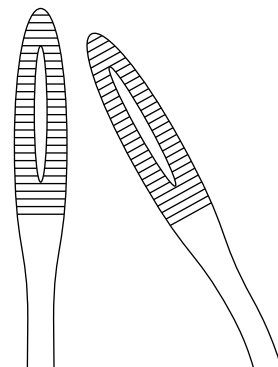


**Kornzangen** | Pinces à polypes et à pansements  
*Polypus and dressing forceps* | Pinzas para pólipos y vendajes  
 Pinze per medicazione e polipi



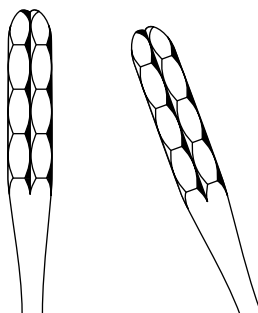
**GROSS-MAIER**

200 mm - 8"	<b>tk 15110-20</b>	<b>tk 15111-20</b>
220 mm - 8 3/4"	<b>tk 15110-22</b>	<b>tk 15111-22</b>
250 mm - 9 3/4"	<b>tk 15100-25</b>	<b>tk 15101-25</b>
270 mm - 10 3/4"	<b>tk 15100-27</b>	<b>tk 15101-27</b>
350 mm - 13 3/4"	<b>tk 15100-35</b>	<b>tk 15101-35</b>



**MAIER**

200 mm - 8"	<b>tk 15112-20</b>	<b>tk 15113-20</b>
250 mm - 9 3/4"	<b>tk 15102-25</b>	<b>tk 15103-25</b>

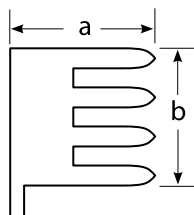


**ULRICH**

220 mm - 8 3/4"	<b>tk 15120-22</b>	<b>tk 15121-22</b>
250 mm - 9 3/4"	<b>tk 15120-25</b>	<b>tk 15121-25</b>
270 mm - 10 3/4"	<b>tk 15120-27</b>	<b>tk 15121-27</b>
350 mm - 14"	<b>tk 15120-35</b>	<b>tk 15121-35</b>

Wundsperrer  
Self-retaining retractors

Ecarteurs autostatiques  
Separadores autoestáticos  
Divaricatori autostatici



ADSON (CONE)

130 mm - 5"	a = 17 mm - b = 19 mm	<b>tk 17423-13</b>	<b>tk 17424-13</b>
160 mm - 6 1/4"	a = 17 mm - b = 19 mm	<b>tk 17423-16</b>	<b>tk 17424-16</b>
200 mm - 8"	a = 20 mm - b = 20 mm	<b>tk 17423-20</b>	<b>tk 17424-20</b>
260 mm - 10 1/4"	a = 26 mm - b = 21 mm	<b>tk 17423-26</b>	<b>tk 17424-26</b>

3x4  
scharf  
sharp  
pointu  
agudo  
acuto

3x4  
stumpf  
blunt  
mousse  
romo  
smusso



BECKMANN-EATON

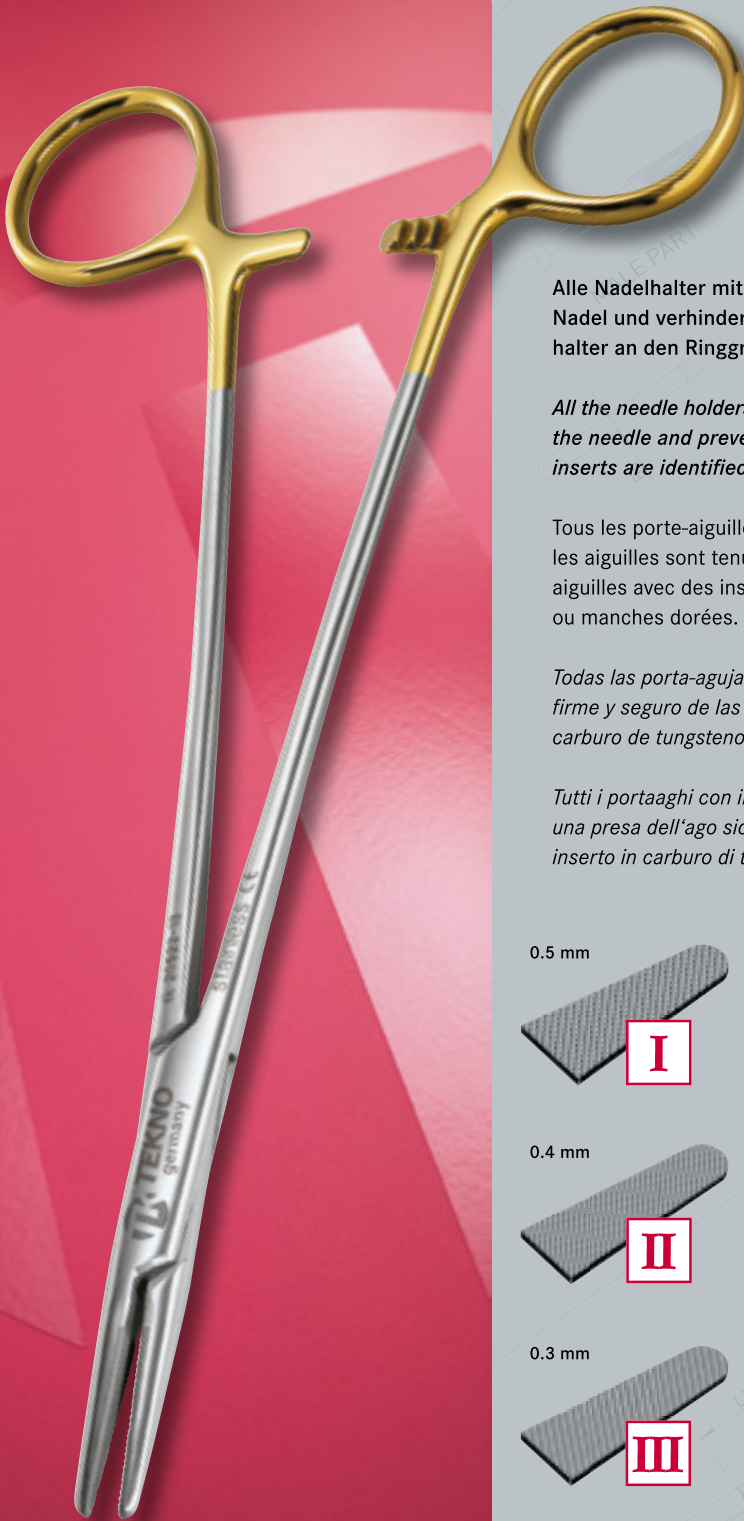
320 mm - 12 1/2"  
**tk 17425-32**

7x7  
scharf  
sharp  
pointu  
agudo  
acuto

1:2

## Nadelhalter mit Hartmetalleinsätzen im Maulbereich Needle holders with tungsten-carbide inserts in the jaws

Porte-aiguilles avec des inserts de carbure de tungstène dans les mors  
Porte-agujas con insertos de carburo tungsteno en las bocas  
Port'aghi con inserti in carburo di tungsteno



Alle Nadelhalter mit „tucar“ Hartmetalleinsätzen bieten einen sicheren, festen Halt der Nadel und verhindern deren Verdrehen. Zur Kennzeichnung sind alle Hartmetall-Nadelhalter an den Ringgriffen bzw. den Branchen vergoldet.

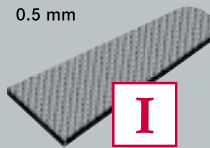
All the needle holders with “tucar” tungsten-carbide inserts offer a safe and secure grip of the needle and prevent the twisting of the same. Needle holders with tungsten-carbide inserts are identified by gold-plated rings or handles.

Tous les porte-aiguilles avec des inserts «tucar» de carbure de tungstène garantissent que les aiguilles sont tenues sûres et fortes et qu'elles ne peuvent pas se tordre. Les portes aiguilles avec des inserts de tungstène de carbure peuvent être reconnus à leurs bagues ou manches dorées.

Todas las porta-agujas “tucar” con los insertos de carburo tungsteno aseguran la sujeción firme y seguro de las agujas que evita la torsión de las cuales. Porta-agujas con insertos de carburo de tungsteno se reconocen por los anillos o mangos dorados.

Tutti i portaaghi con inserti in carburo di tungsteno “tucar” (tungsten-carbide) assicurano una presa dell'ago sicura e forte, che previene la torsione dall'ago stesso. I port'aghi con inserto in carburo di tungsteno sono riconoscibili per la doratura del manico o degli anelli.

0.5 mm

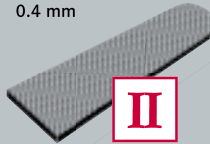


I

Normal für Nadeln und Nahtmaterial bis Stärke 4-0  
Regular for use with needles and sutures up to size 4-0

Normale pour aiguilles et matériel à suture jusqu'à l'épaisseur de 4-0  
Normal para agujas y material de suturar hasta el espesor de 4-0  
Normale per aghi e materiale per sutura fino ad uno spessore di 4-0

0.4 mm

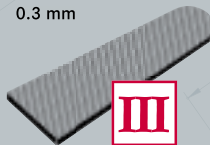


II

Fein für feine Nadeln und Nahtmaterial Stärke 5-0 + 6-0  
Fine for delicate needles and sutures sizes 5-0 + 6-0

Fino pour aiguilles fines et matériel à suture à l'épaisseur 5-0 + 6-0  
Fine para agujas finas y material de suturar espesores 5-0 + 6-0  
Fine per aghi fini e materiale per sutura con spessore 5-0 + 6-0

0.3 mm



III

Extrafein für Mikro-Nadeln und Nahtmaterial Stärke 7-0 bis 10-0  
Extrafine for use with micro-needles and sutures size 7-0 and 10-0

Extrafino pour micro-aiguilles et matériel à suture à l'épaisseur 7-0 à 10-0  
Extrafine para micro-agujas y material de suturas espesor 7-0 y 10-0  
Extrafine per micro-aghi e materiale per sutura 7-0 e 10-0

Glatt für feine Nadeln und Nahtmaterial Stärke 7-0 bis 12-0  
Smooth for delicate needles and sutures sizes 7-0 and 12-0



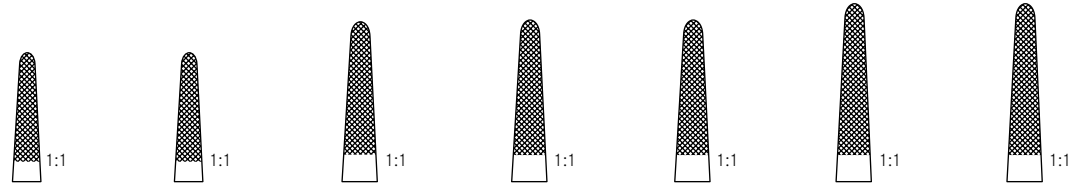
IV

Liso pour aiguilles fines et matériel à suture à l'épaisseur 7-0 à 12-0  
Lisse para agujas finas y material de suturas espesor 7-0 y 12-0  
Liscia per aghi fini e materiale per sutura 7-0 e 12-0



Nadelhalter | Porte-aiguilles  
Needle holders | Porta-agujas  
Porta aghi

**TUCAR**TK

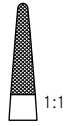
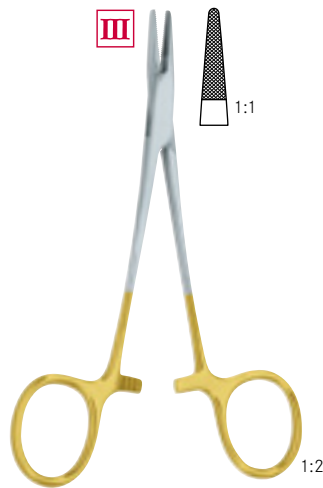


**MAYO-HEGAR**

140 mm - 5½"	160 mm - 6¼"	180 mm - 7"	200 mm - 8"	240 mm - 9½"	260 mm - 10¼"	300 mm - 12"
<b>tk 20512-14</b>	<b>tk 20512-16</b>	<b>tk 20512-18</b>	<b>tk 20512-20</b>	<b>tk 20512-24</b>	<b>tk 20512-26</b>	<b>tk 20512-30</b>
-	<b>tk 20512-16 LH</b>	-	<b>tk 20512-20 LH</b>	<b>tk 20512-24 LH</b>	<b>tk 20512-26 LH</b>	-

Linkshänder  
*left-hander*

gaucher  
zurdo  
mancino



**NEIVERT (MASING)**

130 mm - 5"

**tk 20517-13 tucar**

ein Ring abgewinkelt  
*one ring angled*

une bague coudée  
*un anillo acodado*  
un anello angolato

**CONVERSE**

130 mm - 5"

**tk 20518-13 tucar**



**II**



**MATHIEU-OLSEN**

140 mm - 5½"

**tk 20516-14 tucar**

170 mm - 6¾"

**tk 20516-17 tucar**

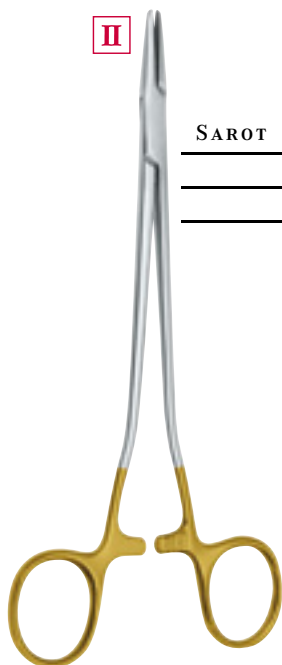
200 mm - 8"

**tk 20516-20 tucar**

Nadelhalter  
Needle holders  
Porte-aiguilles  
Porta-agujas  
Porta aghi

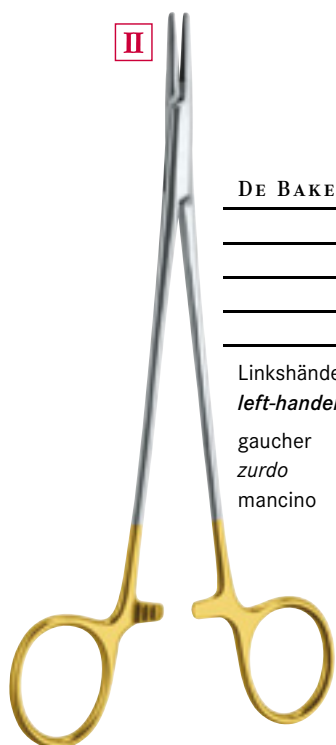


II



	1:1	1:1	1:1
<b>SAROT</b>			
	180 mm - 7"	200 mm - 8"	260 mm - 10¼"
	<b>tk 20524-18 tucar</b>	<b>tk 20524-20 tucar</b>	<b>tk 20524-26 tucar</b>

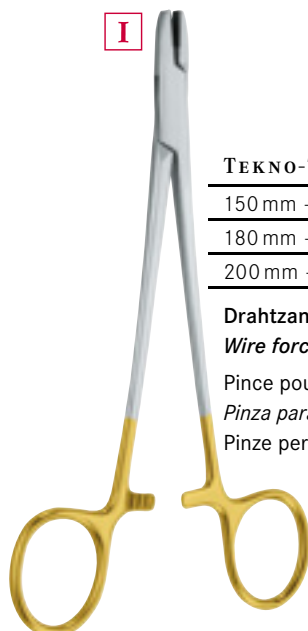
II



	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1
<b>DE BAKEY</b>					
	150 mm - 6"	180 mm - 7"	200 mm - 8"	230 mm - 9"	260 mm - 10¼"
	<b>tk 20522-15 tucar</b>	<b>tk 20522-18 tucar</b>	<b>tk 20522-20 tucar</b>	<b>tk 20522-23 tucar</b>	<b>tk 20522-26 tucar</b>
	<b>tk 20522-15 LH</b>	-	-	<b>tk 20522-23 LH</b>	<b>tk 20522-26 LH</b>

Linkshänder  
left-hander  
gaucher  
zurdo  
mancino

I



	1:1	1:1
<b>TEKNO-TWIST</b>		
150 mm - 6"	<b>tk 20800-15 tucar</b>	<b>tk 20801-15 tucar</b>
180 mm - 7"	<b>tk 20800-18 tucar</b>	<b>tk 20801-18 tucar</b>
200 mm - 8"	<b>tk 20800-20 tucar</b>	<b>tk 20801-20 tucar</b>

Drahtzange  
Wire forceps  
Pince pour fils d'acier  
Pinza para hilos  
Pinze per fili d'acciaio

**Knochensplitterzangen**  
*Bone cutting forceps*

**Pincès coupantes à os**  
*Pinzas cortantes para huesos*  
*Cesoie per ossa*



**COTTLE-  
KAZANJIAN**

190 mm - 7½"

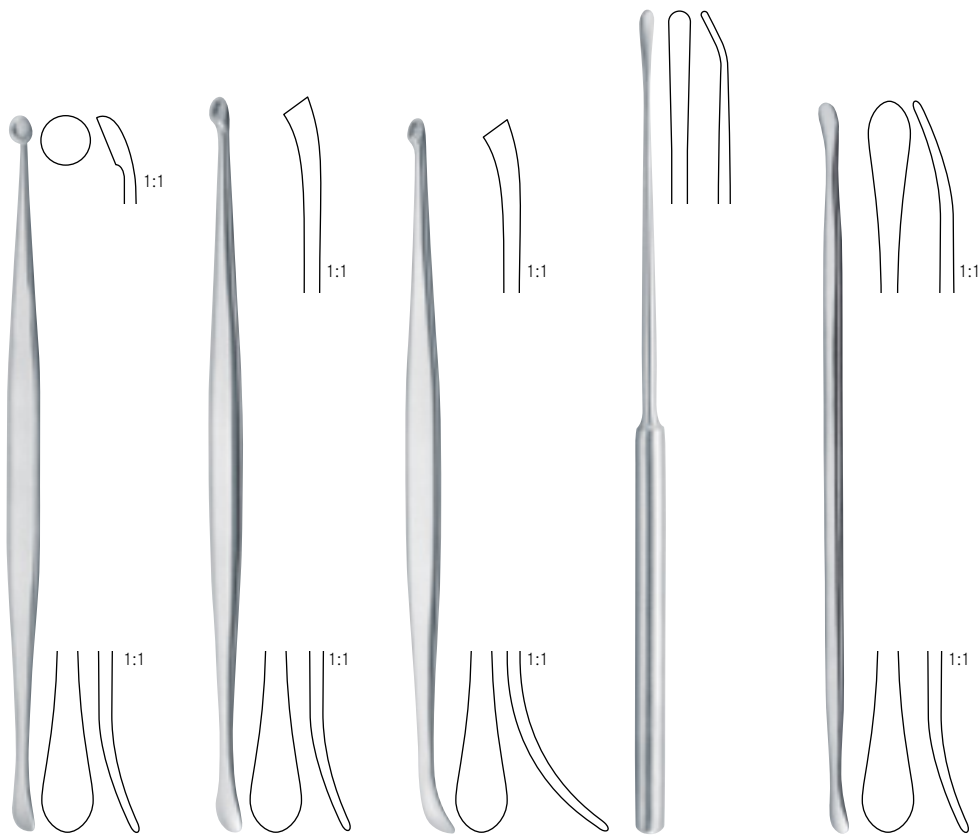
**tk 24649-19**



**LISTON**

140 mm - 5½"	<b>tk 24650-14</b>	<b>tk 24651-14</b>
170 mm - 6¾"	<b>tk 24650-17</b>	<b>tk 24651-17</b>
190 mm - 7½"	<b>tk 24650-19</b>	<b>tk 24651-19</b>
220 mm - 8¾"	<b>tk 24650-22</b>	<b>tk 24651-22</b>

Mikro-Dissektoren | Micro dissecteurs  
*Micro dissectors* | *Micro disectores*  
 Micro dissectori

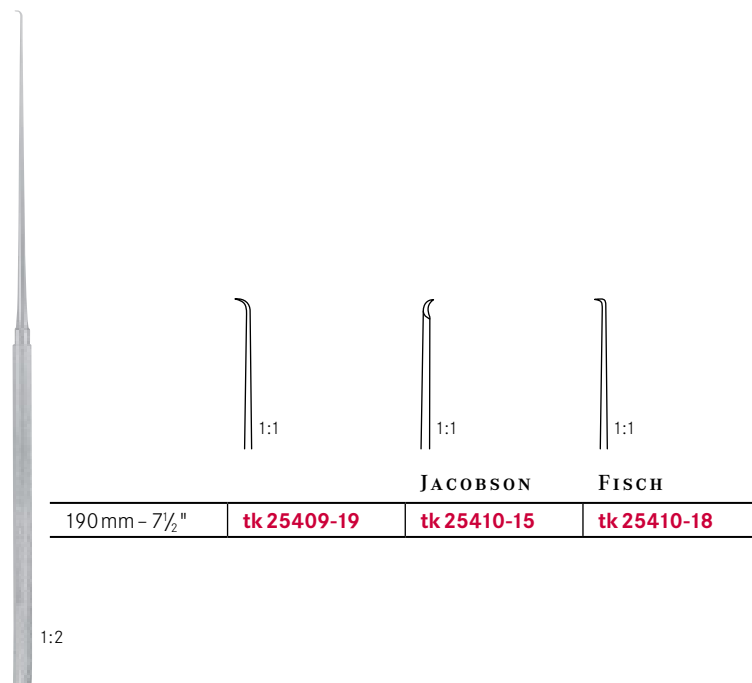
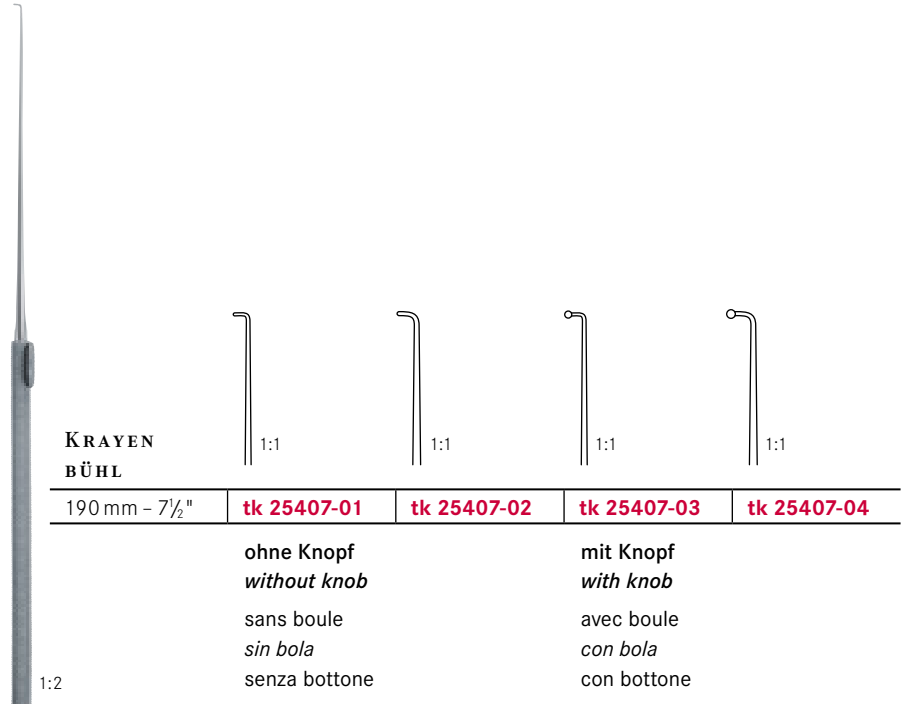


**PENFIELD**

Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
175 mm - 7"	195 mm - 7¾"	195 mm - 7¾"	215 mm - 8½"	185 mm - 7¼"
<b>tk 25395-01</b>	<b>tk 25395-02</b>	<b>tk 25395-03</b>	<b>tk 25395-04</b>	<b>tk 25395-05</b>

Neuro-Mikro-Dissektoren  
Neuro-micro dissectors

Neuro-micro dissecteurs  
Disectores para micro-neurocirugía  
Strumento per micro-neuro chirurgia



**Gewebe- und Darmfasszangen**  
**Tissue and intestinal holding forceps**

Pinces intestinales et de tissu  
Pinzas para tejidos y intestinos  
Pinze per tessuti ed intestinali



**ALLIS-BABY**

140 mm - 5½" **tk 28100-14**

Zähne 4x5  
Teeth

Dents  
Dientes  
Denti



**ALLIS**

150 mm - 6"	<b>tk 28140-15</b>	<b>tk 28160-15</b>
190 mm - 7½"		<b>tk 28160-19</b>
250 mm - 9¾"		<b>tk 28160-25</b>

Zähne 4x5 5x6  
Teeth  
Dents  
Dientes  
Denti



**ALLIS-ADAIR**

155 mm - 6" **tk 28167-15**

Zähne 10x11  
Teeth

Dents  
Dientes  
Denti



**THOMS-ALLIS**

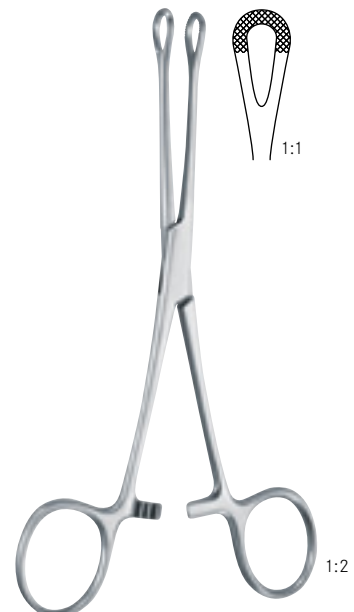
200 mm - 8" **tk 28180-20**

6x7



**LOCKWOOD**

200 mm - 8" **tk 28190-20**

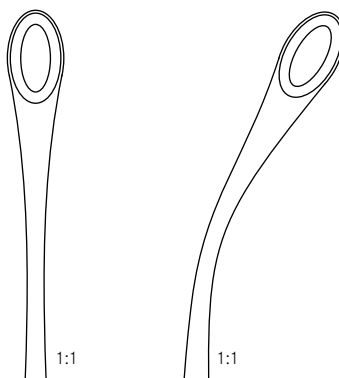
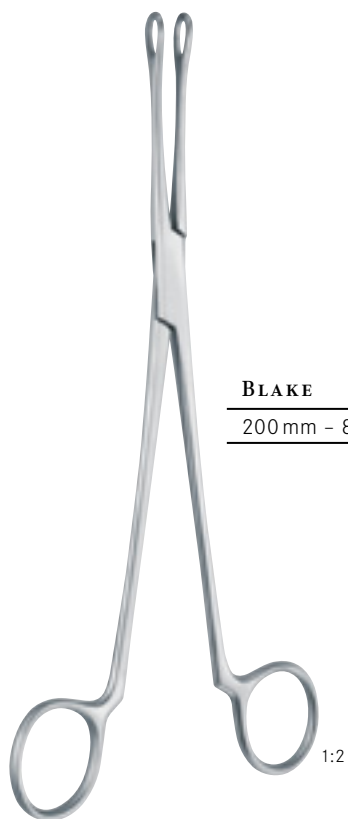


**WILLIAMS**

160 mm - 6¼" **tk 28192-16**

**Gallenstein-Instrumente**  
*Gall stone instruments*

Instruments pour calculs biliaries  
*Instrumental para coger cálculos biliares*  
Strumenti per canali bilari

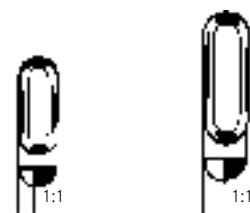


**BLAKE**

200 mm - 8"

**tk 30200-20**

**tk 30201-20**



**DESJARDINS**

230 mm - 9"

**tk 30210-23**

**tk 30212-23**

Ohrspekula | Spéculum auriculaires  
 Ear specula | Espéculos auriculares  
 Specoli auricolari



BOUCHERON

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	<b>tk 50019-11</b>	<b>tk 50019-12</b>	<b>tk 50019-13</b>	<b>tk 50019-14</b>
<b>tk 50019-04</b>	x	x	x	x

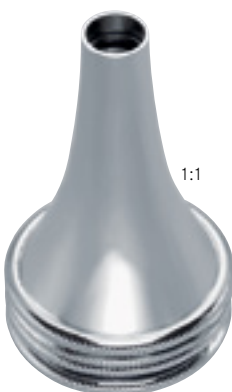
Satz für Erwachsene  
 Set for adults  
 Jeu pour adultes  
 Juego para adultos  
 Serie per adulti



HARTMANN

	Fig. 0	Fig. 1	Fig. 2
	3.0 mm Ø	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø
	<b>tk 50020-10</b>	<b>tk 50020-11</b>	<b>tk 50020-12</b>
<b>tk 50020-03</b>	x	x	x

Satz für Kinder  
 Set for children  
 Jeu pour enfants  
 Juego para niños  
 Serie per bambini



HARTMANN

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4
	4.5 mm Ø	5.5 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	<b>tk 50022-11</b>	<b>tk 50022-12</b>	<b>tk 50022-13</b>	<b>tk 50022-14</b>
<b>tk 50022-03</b>		x	x	x
<b>tk 50022-04</b>	x	x	x	x

Satz für Erwachsene  
 Set for adults  
 Jeu pour adultes  
 Juego para adultos  
 Serie per adulti



HARTMANN

	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 4	Fig. 5
	2.0 mm Ø	3.5 mm Ø	5.0 mm Ø	6.5 mm Ø	7.5 mm Ø
	<b>tk 50023-11</b>	<b>tk 50023-12</b>	<b>tk 50023-13</b>	<b>tk 50023-14</b>	<b>tk 50023-15</b>
<b>tk 50023-04</b>		x	x	x	x

Satz für Erwachsene, schwarz  
 Set for adults, black  
 Jeu pour adultes, noir  
 Juego para adultos, negro  
 Serie per adulti, nero



Ohrschlingen - Hakchen  
Ear loops - hooks

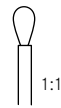
Anses - crochets auriculaires  
Asas - ganchos auriculares  
Anse - uncini auricolari



1:2

**BILLEAU**

165 mm - 6 1/2"



1:1



1:1



1:1

<b>tk 50634-01</b>	<b>tk 50634-02</b>	<b>tk 50634-03</b>
--------------------	--------------------	--------------------



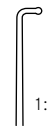
1:2

**LUCAE**

140 mm - 5 1/2"



1:1



1:1



1:1

<b>tk 50644-01</b>	<b>tk 50644-02</b>	<b>tk 50644-03</b>
--------------------	--------------------	--------------------



1:2

**WAGENER**

140 mm - 5 1/2"



1:1



1:1



1:1



1:1



1:1



1:1

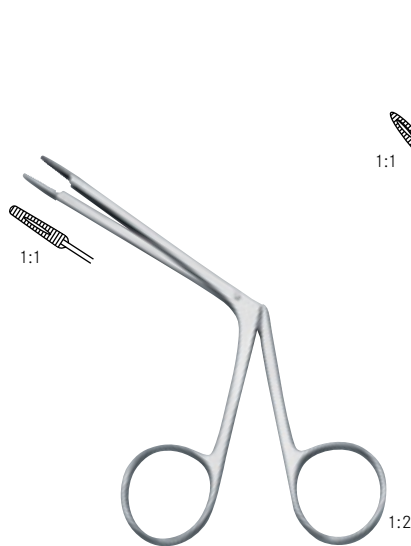


1:1

<b>tk 50661-01</b>	<b>tk 50661-02</b>	<b>tk 50661-03</b>	<b>tk 50661-04</b>	<b>tk 50661-05</b>	<b>tk 50661-06</b>	<b>tk 50661-07</b>
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

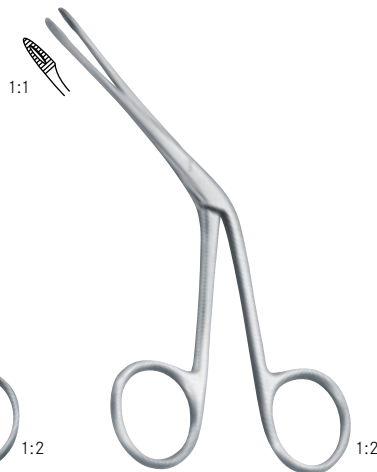
Ohrpolypenzangen  
*Ear polypus forceps*

Pinces pour polypes auriculaires  
*Pinzas para pólipos auriculares*  
Pinze per polipi auricolari



**LITTAUER**

120 mm - 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" **tk 50403-12**



**HARTMANN**

120 mm - 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" **tk 50405-12**

feines Modell  
*delicate jaw*  
modèle fin  
*modelo fino*  
modello fino



**HARTMANN**

140 mm - 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" **tk 50407-14**

normales Modell  
*normal jaw*  
modèle standard  
*modelo estandard*  
modello standard

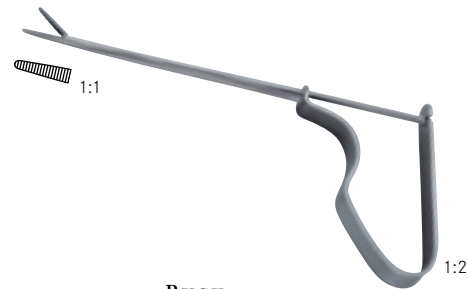


**QUIRE**

105 mm - 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" **tk 50419-10**

Fremdkörperhebel  
*Foreign body lever*

Levier pour corps étrangers  
*Elevador para cuerpos extraños*  
Leva per corpi estranei



**BUCK**

115 mm - 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" **tk 50417-11**

Fremdkörperzängchen  
*Foreign body forceps*

Pince pour corps étrangers  
*Pinza para cuerpos extraños*  
Pinza per corpi estranei

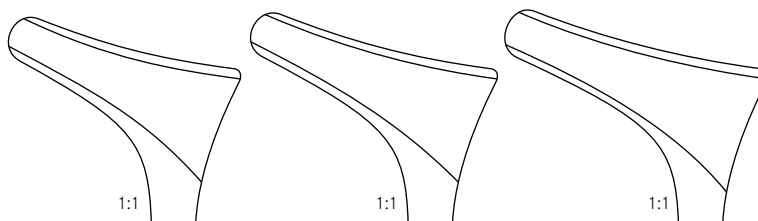
Nasenspekula | Spéculums nasaux  
 Nasal specula | Especulos nasales  
 Specoli nasali



THUDICHUM  
(GOLDSMITH)

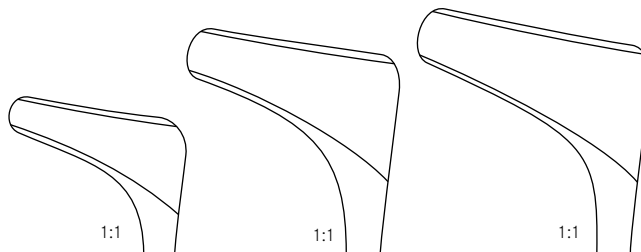


	Fig. 5	Fig. 6	Fig. 7
	19 mm x 9.5 mm	20 mm x 10.5 mm	21 mm x 11.5 mm
65 mm - 2½"	<b>tk 50808-01</b>	<b>tk 50808-02</b>	<b>tk 50808-03</b>



HARTMANN

160 mm - 6¼"	<b>tk 50812-01</b>	<b>tk 50812-02</b>	<b>tk 50812-03</b>
--------------	--------------------	--------------------	--------------------



HARTMANN-HALLE

150 mm - 6"	<b>tk 50813-01</b>	<b>tk 50813-02</b>	<b>tk 50813-03</b>
-------------	--------------------	--------------------	--------------------



Alle Nasenspekula sind optional auch mit Feststellschraube erhältlich  
 All nasal specula are also available with locking screw  
 Tous les spéculums nasaux sont aussi disponible avec une vis de fixation  
 Todos los especulos nasales son también disponibles con un tornillo de fijación  
 Tutti gli specoli nasali sono disponibili anche con vite di fassaggio



**Nadel-Sterilisierkästen**  
*Sterilizing trays for needles*

Boîtes à stérilisation des aiguilles  
*Cajas de esterilización para agujas*  
Scatole per sterilizzazione aghi



150 mm x 95 mm x 13 mm	<b>tk 55314-01</b>
------------------------	--------------------

gelocht, 18/8 rostfrei  
*perforated, 18/8 stainless steel*  
perforé, 18/8 inoxydable  
*perforado, 18/8 inoxidable*  
perforato, 18/8 inossidabile

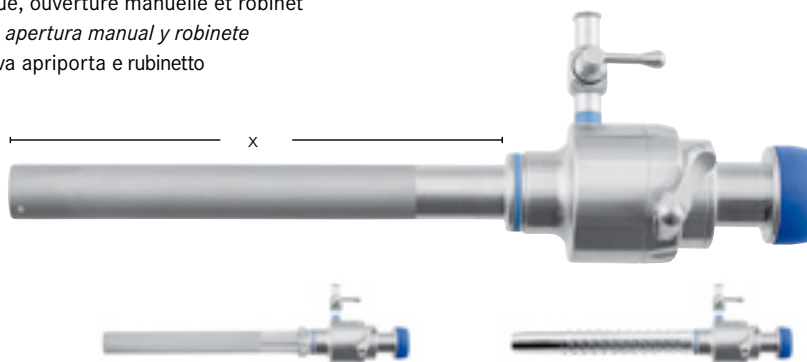


150 mm x 95 mm x 13 mm	<b>tk 55313-01</b>	<b>tk 55313-02</b>	<b>tk 55313-03</b>
18/8 rostfrei <i>18/8 stainless steel</i>	ungelocht <i>not perforated</i>	gelocht <i>perforated</i>	Deckel ungelocht, Boden gelocht <i>Cover not perforated, bottom perforated</i>
18/8 inoxydable <i>18/8 inoxidable</i>	non perforé <i>no perforado</i>	perforé <i>perforado</i>	Couvercle non perforé, boîtier perforé <i>Tapa no perforado, caja perforado</i>
18/8 inossidabile	non perforato	perforato	Coperchio non perforato, fondo perforato

Trokare  
Trocars  
Trocarts  
Trócares  
Trocar

Trokarhülse mit Automatik-Ventil, manueller Klappenöffnung und Hahn  
*Trocar sheath with multifunctional valve and stopcock*

Gaine de trocart avec valve automatique, ouverture manuelle et robinet  
*Vaina de trocar con valvula automatica, apertura manual y robinete*  
*Camicia con valvola automatica con leva apriporta e rubinetto*



SLIMSL

Ø 5.5 mm ○	x = 103 mm	tk 704-360	tk 704-670
Ø 11.0 mm ●	x = 105 mm	tk 704-365	tk 704-673
Ø 13.0 mm ●	x = 102 mm	tk 704-295	tk 704-676

Metallrohr, glatt  
*Metal tube, smooth*  
Tube metalique, lisse  
*Tubo de metal, lisa*  
Tubo metallico, liscio

Metallrohr mit Gewinde  
*Metal tube, threaded*  
Tube metalique avec filetage  
*Tubo de metal con rosca*  
Tubo metallico con filetto



SLIMSL

Ø 5.5 mm ○	x = 95 mm	tk 704-671	tk 704-672
Ø 11.0 mm ●	x = 97 mm	tk 704-674	tk 704-675
Ø 13.0 mm ●	x = 94 mm	tk 704-677	tk 704-678

Kunststoffrohr, glatt  
*Plastic tube, smooth*  
Tube plastique, lisse  
*Tubo plastico, lisa*  
Tubo di plastica, liscia

Kunststoffrohr mit Gewinde  
*Plastic tube, threaded*  
Tube plastique avec filetage  
*Tubo de plastico con rosca*  
Tubo di plastica con filetto

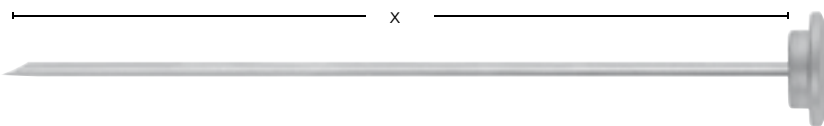
SLIMSL-XL

Ø 5.5 mm ○	x = 150 mm	tk 704-4002-15
Ø 11.0 mm ●	x = 150 mm	tk 704-4010-15
Ø 13.0 mm ●	x = 150 mm	tk 704-4012-15

Metallrohr, glatt  
*Metal tube, smooth*  
Tube metalique, lisse  
*Tubo de metal, lisa*  
Tubo metallico, liscio



Trokare | Trocarts  
 Trocars | Trócares  
 Trocar



Ø 2.8 mm	x = 108 mm	x = 148 mm
	<b>tk 730-171</b>	<b>tk 730-161</b>
	<b>tk 730-172</b>	<b>tk 730-162</b>

für tk 730-170  
 for tk 730-170  
 pour tk 730-170  
 para tk 730-170  
 per tk 730-170

für tk 730-160  
 for tk 730-160  
 pour tk 730-160  
 para tk 730-160  
 per tk 730-160



Ø 3.5 mm		<b>tk 704-070</b>	<b>tk 730-220</b>	<b>tk 704-072</b>
Ø 5.5 mm		<b>tk 704-016</b>	<b>tk 704-022</b>	<b>tk 704-031</b>
Ø 7.0 mm		<b>tk 704-014</b>	<b>tk 704-018</b>	-
Ø 10.0 mm		-	-	<b>tk 704-033</b>
Ø 11.0 mm		<b>tk 704-006</b>	<b>tk 704-026</b>	<b>tk 704-035</b>
Ø 12.5 mm		-	-	<b>tk 704-036</b>
Ø 13.0 mm		<b>tk 704-093</b>	<b>tk 704-092</b>	-
Ø 15.0 mm		<b>tk 704-015</b>	<b>tk 704-028</b>	-
Ø 20.0 mm		<b>tk 704-020</b>	<b>tk 704-029</b>	-

Ø 5.5 mm		<b>tk 704-016-15</b>	<b>tk 704-022-15</b>	-
Ø 11.0 mm		<b>tk 704-006-15</b>	<b>tk 704-026-15</b>	-
Ø 13.0 mm		<b>tk 704-012-15</b>	<b>tk 704-027-15</b>	-

Für Trokar-System  
 For trocar system  
 Pour système trocar  
 Para el sistema de trócares  
 Sistema per trocar

Trokar (dreikant)  
 Trocar (pyramidal)  
 Trocart (pyramidal)  
 Trócar (piramidal)  
 Trocar (piramidale)

Trokar (Kegelform)  
 Trokar (conical tip)  
 Trocart (conique)  
 Trócar (conico)  
 Trocar (conico)

Trokar (stumpf)  
 Trocar (blunt)  
 Trocart (mousse)  
 Trócar (romo)  
 Trocar (smusso)

Insufflationskanülen  
*Insufflation needles*

Aiguilles d'insufflation  
*Agujas de insuflación*  
 Aghi d'insufflazione



**Veress**

	Ø 2.0 mm (STANDARD)	Ø 2.7 mm (HIGH FLOW)
55 mm	<b>tk 704-095</b>	-
70 mm	<b>tk 704-156</b>	-
80 mm	<b>tk 704-096</b>	-
100 mm	<b>tk 704-098</b>	<b>tk 704-151</b>
120 mm	<b>tk 704-100</b>	<b>tk 704-150</b>
130 mm	<b>tk 704-157</b>	-
150 mm	<b>tk 704-101</b>	<b>tk 704-152</b>
170 mm	-	<b>tk 704-154</b>
230 mm	<b>tk 754-159</b>	-
260 mm	<b>tk 704-104</b>	-

Saug- und Spülkanülen  
Suction and irrigation cannulas

Canules d'irrigation et aspiration  
Cánulas de irrigación y aspiración  
Cannule per aspirazione ed irrigazione



tk 704-642

Saug-Spülgriff mit Trompetenventilen  
Suction/irrigation handle with trumpet valves

Manche de suction/irrigation avec piston  
Mango de irrigación/aspiración con válvula de trompeta  
Impugnatura di irrigazione/aspirazione con valvola a trompeta



tk 704-644

Saug-Spülgriff mit LL-Anschluss weiblich und Trompetenventilen  
Suction/irrigation handle with LL-connection female and trumpet valves

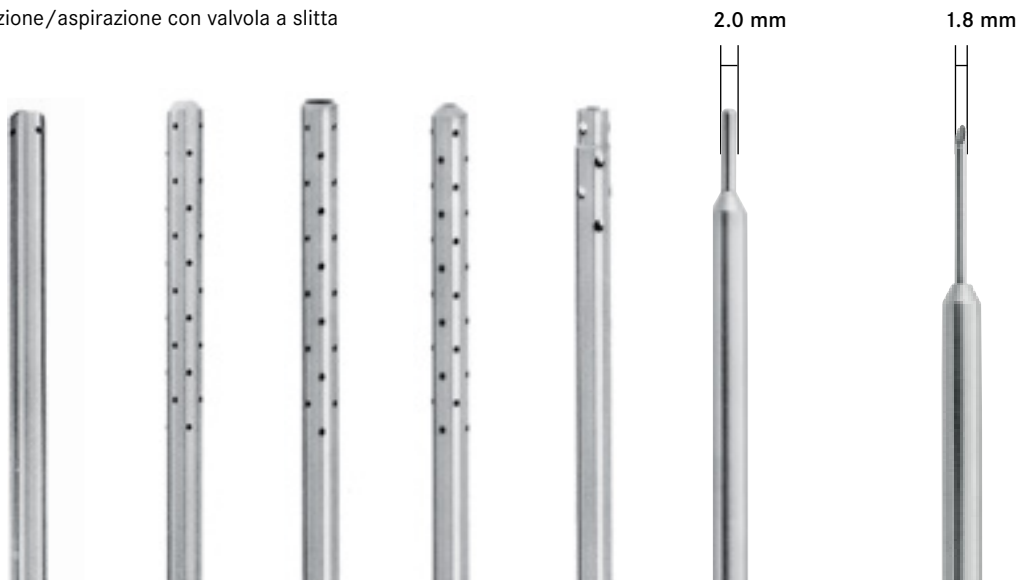
Poignée pour irrigation/aspiration avec connecteurs LL femelles et valves à piston  
Mango para irrigación/aspiración con conexiones LL hembras y valvulas de trompeta  
Impugnatura di irrigazione/aspirazione con attacco LL female e valvole a trompeta



tk 704-646

Saug-Spülgriff mit Schiebeventil  
Suction/irrigation handle with sliding valve

Manche de lavage/aspiration avec valve à pousser  
Mango de irrigación/aspiración con válvula deslizante  
Impugnatura di irrigazione/aspirazione con valvola a slitta



Ø 2.8 mm - 250 mm	tk 770-111-25	-	-	-	-	-	tk 770-110-25
Ø 2.8 mm - 330 mm	tk 770-111	-	-	-	-	-	tk 770-110
Ø 5.0 mm - 500 mm	-	-	-	tk 704-654	-	-	-
Ø 5.0 mm - 330 mm	tk 704-660	tk 704-656	tk 704-650	-	tk 704-652	tk 704-658	tk 704-662

Rundlochsauger Suction tubes	Standard standard	stumpf blunt	stumpf blunt	stumpf blunt	Dissektionskanüle Dissection cannula	Punktionskanüle Punction cannula
Canules d'aspiration Cánulas de aspiración	Standard Estándar	mousse roma	mousse roma	mousse roma	Canule de dissection Cánula de disección	Canule de ponction Cánula de punción
Tubo d'aspirazione	Standard	smusso	smusso	smusso	Cannula da dissezione	Canula a punta d'ago



**Saug- und Spülkanülen**  
*Suction and irrigation cannulas*

Canules d'irrigation et aspiration  
*Cánulas de irrigación y aspiración*  
Cannule per aspirazione ed irrigazione



	240 mm	330 mm	330 mm	
Ø 3.5 mm	<b>tk 704-609</b>			
Ø 5.0 mm		<b>tk 704-608</b>		
Ø 10.0 mm			<b>tk 704-607</b>	
				<b>tk 704-605</b>
<b>tk 704-610</b>		x	x	x

Satz  
Set  
Jeu  
Juego  
Serie

Spülgriff mit Trompetenventilen  
und großem Schlauchanschluss  
*Handle with trumpet valves  
and large tube connector*

Poignée pour irrigation/aspiration avec  
valves à piston et connexion grande  
*Mango para irrigación/aspiración con  
valvulas de trompeta y conexión grande*  
Impugnatura con valvola a trombetta  
e connessione grande per tubo



Ø 5.0 mm	391 mm	<b>tk 704-580</b>	-
Ø 5.0 mm	340 mm	-	<b>tk 704-582</b>

mit Trompetenventilen  
*with trumpet valves*

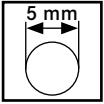
avec valves à piston  
*con valvulas de trompeta*  
con valvola a trombetta

mit Laserführung  
*with laser tube*

avec guidage à laser  
*con guía laser*  
con canale per Laser

ohne Laserführung  
*without laser tube*

sans guidage à laser  
*sin guía laser*  
senza canale per Laser



Scheren, zerlegbar  
*Scissors, detachable*

Ciseaux, démontables  
*Tijeras, desmontables*  
Forbici, smontabili



ohne Sperre  
*without ratchet*  
sans crémaillère  
*sin cremallera*  
senza cremagliera

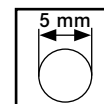
Einsatz allein  
*Insert only*  
Insert seul  
*Inserto solo*  
Inserto, solo

**TEKNOLINE**

		Ø 5.0 mm	Ø 5.0 mm
 1:1	<b>Hakenschere</b> <i>Hook scissors</i>	250 mm	tk 775-4020-25 C
	Ciseaux à crochet	330 mm	tk 775-4020 C
	<i>Tijera de gancho</i>	450 mm	tk 775-4020-45 C
	Forbici a gancio		
 1:1	<b>METZENBAUM-Schere</b> <i>METZENBAUM-scissors</i>	250 mm	tk 775-4022-25 C
	METZENBAUM ciseaux	330 mm	tk 775-4022 C
	<i>METZENBAUM tijera</i>	450 mm	tk 775-4022-45 C
	METZENBAUM forbici		
 1:1	<b>METZENBAUM-Schere, gebogen</b> <i>METZENBAUM-scissors, curved</i>	250 mm	tk 775-4023-25 C
	METZENBAUM ciseaux, courbes	330 mm	tk 775-4023 C
	<i>METZENBAUM tijera, curva</i>	450 mm	tk 775-4023-45 C
	METZENBAUM forbici, curve		
 1:1	<b>Mikroschere</b> <i>Micro scissors</i>	250 mm	tk 775-4024-25 C
	Ciseaux micro	330 mm	tk 775-4024 C
	<i>Tijera micro</i>	450 mm	tk 775-4024-45 C
	Forbici micro		
 1:1	<b>Mikroschere, gebogen</b> <i>Micro scissors, curved</i>	250 mm	tk 775-4025-25 C
	Ciseaux micro, courbes	330 mm	tk 775-4025 C
	<i>Tijera micro, curva</i>	450 mm	tk 775-4025-45 C
	Forbici micro, curve		
 1:1	<b>Peritoneal-Schere, 1 Blatt gezahnt</b> <i>Peritoneal scissors, 1 blade serrated</i>	250 mm	tk 775-4026-25 C
	Ciseaux péritonéales, une lame crantée	330 mm	tk 775-4026 C
	<i>Tijera peritoneal, una hoja dentada</i>	450 mm	tk 775-4026-45 C
	Forbici paritoneale, 1 lama dentellata		
 1:1	<b>METZENBAUM-Schere, gebogen, lang</b> <i>METZENBAUM-scissors, curved, long</i>	250 mm	tk 775-4027-25 C
	METZENBAUM ciseaux, courbes, longue	330 mm	tk 775-4027 C
	<i>METZENBAUM tijera, curva, larga</i>	450 mm	tk 775-4027-45 C
	METZENBAUM forbici, curve, lama lunga		
 1:1	<b>OP-Schere</b> <i>OP-scissors</i>	250 mm	tk 775-3928-25 C
	Ciseaux à opérations	330 mm	tk 775-3928 C
	<i>Tijera para operaciones</i>	450 mm	tk 775-3928-45 C
	Forbici per operazione		
 1:1	<b>OP-Schere, gebogen</b> <i>OP-scissors, curved</i>	250 mm	tk 775-3929-25 C
	Ciseaux à opérations, courbes	330 mm	tk 775-3929 C
	<i>Tijera para operaciones, curva</i>	450 mm	tk 775-3929-45 C
	Forbici per operazione, curve		

Fasszangen, zerlegbar  
Grasping forceps, detachable

Pinces à saisir, démontables  
Pinzas de agarre, desmontables  
Pinze da presa, smontabili










ohne Sperre  
without ratchet  
sans crémaillère  
sin cremallera  
senza cremagliera

mit Sperre  
with ratchet  
avec crémaillère  
con cremallera  
con cremagliera

Einsatz allein  
Insert only  
Insert seul  
Inserto solo  
Inserto, solo

TEKNO LINE

		Ø 5.0 mm	Ø 5.0 mm	Ø 5.0 mm
 <p>MIXTER Fasszange, 90° gewinkelt MIXTER grasping forceps, 90° angled 1:1 MIXTER, 90° angulé MIXTER, 90° angulada MIXTER, pinza da presa angolata a 90°</p>	250 mm	tk 775-4092-25 C	tk 775-4092-25 CS	tk 775-4092-25
	330 mm	tk 775-4092 C	tk 775-4092 CS	tk 775-4092
	450 mm	tk 775-4092-45 C	tk 775-4092-45 CS	tk 775-4092-45
 <p>COLLIN Fasszange COLLIN grasping forceps 1:1 COLLIN pince à saisir COLLIN pinza de agarre COLLIN pinza da presa</p>	250 mm	tk 775-4246-25 C	tk 775-4246-25 CS	tk 775-4246-25
	330 mm	tk 775-4246 C	tk 775-4246 CS	tk 775-4246
	450 mm	tk 775-4246-45 C	tk 775-4246-45 CS	tk 775-4246-45
 <p>DUVAL, Fasszange DUVAL grasping forceps 1:1 DUVAL pince à saisir DUVAL pinza de agarre DUVAL pinza da presa</p>	250 mm	tk 775-4233-25 C	tk 775-4233-25 CS	tk 775-4233-25
	330 mm	tk 775-4233 C	tk 775-4233 CS	tk 775-4233
	450 mm	tk 775-4233-45 C	tk 775-4233-45 CS	tk 775-4233-45
 <p>TC-COLLIN Fasszange, kreuzgerieft TC-COLLIN grasping forceps, cross serrated 1:1 TC-COLLIN pince à saisir, strié TC-COLLIN pinza de agarre, estriada TC-COLLIN pinza da presa zigrinata a croce</p>	250 mm	tk 775-4234-25 C	tk 775-4234-25 CS	tk 775-4234-25
	330 mm	tk 775-4234 C	tk 775-4234 CS	tk 775-4234
	450 mm	tk 775-4234-45 C	tk 775-4234-45 CS	tk 775-4234-45
 <p>PENNINGTON Fasszange PENNINGTON grasping forceps 1:1 PENNINGTON pince à saisir PENNINGTON pinza de agarre PENNINGTON pinza da presa</p>	250 mm	tk 775-4224-25 C	tk 775-4224-25 CS	tk 775-4224-25
	330 mm	tk 775-4224 C	tk 775-4224 CS	tk 775-4224
	450 mm	tk 775-4224-45 C	tk 775-4224-45 CS	tk 775-4224-45
 <p>BABCOCK Fasszange BABCOCK-forceps 1:1 BABCOCK pince à saisir BABCOCK pinza de agarre BABCOCK pinza da presa</p>	250 mm	tk 775-4098-25 C	tk 775-4098-25 CS	tk 775-4098-25
	330 mm	tk 775-4098 C	tk 775-4098 CS	tk 775-4098
	450 mm	tk 775-4098-45 C	tk 775-4098-45 CS	tk 775-4098-45
 <p>ALLIS Fasszange ALLIS grasping forceps 1:1 ALLIS pince à saisir ALLIS pinza de agarre ALLIS pinza da presa</p>	250 mm	tk 775-4229-25 C	tk 775-4229-25 CS	tk 775-4229-25
	330 mm	tk 775-4229 C	tk 775-4229 CS	tk 775-4229
	450 mm	tk 775-4229-45 C	tk 775-4229-45 CS	tk 775-4229-45

Nadelhalter mit Axial-Griff, mit LL  
*Needle holders with axial handle, with LL*

Porte-aiguilles avec manche axial, connecteur LL  
*Porta-agujas con mango axial, conexión LL*  
 Port'aghi con impugnatura assiale, con LL



1:1



1:1



1:1



1:1



1:1



1:1

Ø 5.0 mm - 320 mm		
Maul kreuzgerieft, gerade <i>Jaw cross serrated, straight</i>		tk 708-100 LL
Mors strié transversal, droit <i>Boca estriada transversal, recta</i>		
Morso zigrinato a croce, retto		
Maul kreuzgerieft, TEKNO-FLAM <i>Jaw cross serrated, TEKNO-FLAM</i>		tk 708-110 LL
Mors strié transversal, TEKNO-FLAM <i>Boca estriada transversal, TEKNO-FLAM</i>		
Morso zigrinato a croce, TEKNO-FLAM		
Maul kreuzgerieft mit Hartmetalleinsatz, gerade <i>Jaw cross serrated with TC-inserts, straight</i>		tk 708-511 LL
Mors strié transversal, inserts TC, droit <i>Boca estriada transversal, insertos TC, recta</i>		
Morso zigrinato a croce, inserto TC, retto		
Maul kreuzgerieft mit Hartmetalleinsatz, links gebogen <i>Jaw cross serrated with TC-inserts, left curved</i>		tk 708-512 LL
Mors strié transversal, inserts TC, courbe á gauche <i>Boca estriada transversal, insertos TC, curva a la izquierda</i>		
Morso zigrinato a croce, inserto TC, curvo a sinistra		
Maul kreuzgerieft mit Hartmetalleinsatz, rechts gebogen <i>Jaw cross serrated with TC-inserts, right curved</i>		tk 708-513 LL
Mors strié transversal, inserts TC, courbe á droite <i>Boca estriada transversal, insertos TC, curva a la derecha</i>		
Morso zigrinato a croce, inserto TC, curvo a destra		
Maul diamantiert, automatische Nadelaufrichtung <i>Jaw diamond coated, automatic needle positioning</i>		tk 708-530
Mors diamanté, positionnement automatique de l'aiguille <i>Boca diamantada, posicionar automatico de la aguja</i>		
Morso diamantato, posizionamento automatico dell'ago		

# EC Certificate

**mdc medical device certification GmbH**

Notified Body 0483  
herewith certifies that

**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**  
**Sattlerstraße 11**  
**78532 Tuttlingen**  
**Germany**

for the scope

**sterile scalpel knives UMDNS 12-252;**  
**shaver blades, UMDNS 17-117;**  
**saw blades for orthopedics, UMDNS 13-447**

has introduced and applies a

## Quality System

for the manufacture of the products concerned and carries out a  
final inspection as specified in Annex V, Section 3.

The mdc audit has proven that this quality system  
meets all requirements according to

## Annex V – Section 3 of the Council Directive 93/42/EEC

of 14 June 1993 concerning medical devices.

The surveillance will be held as specified in Annex V, Section 4.

Valid from	2018-07-05
Valid until	2023-07-04
Registration no.	D1043500072
Report no.	P18-00452-117481
Stuttgart	2018-06-27



Head of Certification Body



# EC Certificate

**mdc medical device certification GmbH**

Notified Body 0483  
herewith grants

**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**  
**Sattlerstraße 11**  
**78532 Tuttlingen**  
**Germany**

for the scope

**aneurysm clip**  
**(sterile and non-sterile, temporary and permanent,**  
**made of titanium and steel),**  
**UMDNS 10-905**

the

## EC Design Examination Certificate

The examination of the design of the product by mdc has proven  
that the design meets the requirements according to

**Annex II – Section 4**  
**of the Council Directive 93/42/EEC**

of 14 June 1993 concerning medical devices.

This certificate is only valid in connection with a valid  
mdc certificate according to Annex II – excluding section 4 for the  
above mentioned products.

Valid from	2018-11-22
Valid until	2023-11-22
Registration no.	D1043500074
Report no.	P18-00455-117538
Stuttgart	2018-11-22



Head of Certification Body



# EC Certificate

**mdc medical device certification GmbH**

Notified Body 0483  
herewith certifies that

**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**  
**Sattlerstraße 11**  
**78532 Tuttlingen**  
**Germany**

for the scope

**instruments for high frequency surgery,  
endoscopic instruments and devices with accessories,  
suction- and irrigation units, battery operated units  
(see attachment)**

has introduced and applies a

**Quality System**

for the design, manufacture and final inspection.

The mdc audit has proven that this quality system  
meets all requirements according to

**Annex II – excluding Section 4  
of the Council Directive 93/42/EEC**

of 14 June 1993 concerning medical devices.

The surveillance will be held as specified in Annex II, Section 5.

Valid from	2018-11-19
Valid until	2023-07-04
Registration no.	D1043500076
Report no.	P18-00452-133952
Stuttgart	2018-11-19



Head of Certification Body



**Attachment of the certificate**

**No. D1043500076**

Date 2018-11-19

Page 1 of 1

Product category	Product	Class	Product code
Battery operated units	Drill, battery operated and accessories Saw, battery operated and accessories	Ila	16-868
Instruments for high frequency surgery	Electrosurgical units with accessories	Ilb	11-490
	HF-handles	Ilb	11-499
	Bipolar coagulation forceps, bipolar coagulation grippers Bipolar and monopolar forceps	Ilb	11-502
	Monopolar and bipolar electrodes Coagulation electrodes, coagulation grippers, scissors	Ilb	16-206
	Electrodes, electrosurgical, sterile and non sterile Bipolar coagulation forceps EVO II Bipolar clamps and scissors-clamps Monopolar laparoscopic electrodes	Ilb	16-860
	Endoscopic instruments and devices with accessories	Morcellator handpiece complete	Ila
Morcellator		Ila	11-333
Arthroscopic shaver systems with accessories		Ila	17-918
Laparoscopic instruments for electrosurgery		Ilb	11-502
Resectoscopes monopolar and bipolar		Ilb	13-335
Insufflators, laparoscopy with accessories		Ilb	16-849
Suction- and irrigation units	Suction- /irrigation unit MULTI PUMP and accessories Pump for arthroscopy ART PUMP II and accessories Pump for arthroscopy ART PUMP II D and accessories Pump for hysteroscopy HYS PUMP II and accessories Pump for urology URO PUMP II and accessories	Ila	17-424



Head of Certification Body





# EC Certificate

**mdc medical device certification GmbH**

Notified Body 0483  
herewith certifies that

**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**  
**Sattlerstraße 11**  
**78532 Tuttlingen**  
**Germany**

for the scope

**instruments for high frequency surgery,  
endoscopic instruments and devices with accessories,  
suction- and irrigation units, battery operated units  
(see attachment)**

has introduced and applies a

## Quality System

for the design, manufacture and final inspection.

The mdc audit has proven that this quality system  
meets all requirements according to

**Annex II – excluding Section 4  
of the Council Directive 93/42/EEC**

of 14 June 1993 concerning medical devices.

The surveillance will be held as specified in Annex II, Section 5.

Valid from	2021-05-20
Valid until	2023-07-04
Registration no.	D1043500083
Report no.	P21-00826-205644
Stuttgart	2021-05-20



Head of Certification Body



**Attachment of the certificate**

**No. D1043500083**

Date 2021-05-20

Page 1 of 1

Product category	Product	Class	Product code
Instruments for high frequency surgery	Electrosurgical units with accessories	IIb	11-490
	HF-handles	IIb	11-499
	Bipolar coagulation forceps Bipolar forceps	IIb	11-502
	Monopolar and bipolar electrodes Coagulation electrodes, coagulation grippers, scissors	IIb	16-206
	Electrodes, electrosurgical, sterile and non sterile Bipolar coagulation forceps EVO II Bipolar clamps and scissors-clamps Monopolar laparoscopic electrodes	IIb	16-860
	Pistol handle, with HF	IIa	15-206
Endoscopic instruments and devices with accessories	Pistol handle, without HF	IIa	15-206
	Laparoscopic instruments for electrosurgery	IIb	11-502
	Resectoscopes monopolar and bipolar	IIb	13-335
	Insufflators, laparoscopy with accessories	IIb	16-849
Suction- and irrigation units	Arthroscopic shaver systems with accessories	IIa	17-918
	Suction- /irrigation unit MULTI PUMP and accessories	IIa	17-424
	Pump for arthroscopy ART PUMP II and accessories		
	Pump for arthroscopy ART PUMP II D and accessories		
	Pump for hysteroscopy HYS PUMP II and accessories		
Pump for urology URO PUMP II and accessories			
Battery operated units	Drill, battery operated and accessories	IIa	16-868
	Saw, battery operated and accessories		



Head of Certification Body



# Certificate

**mdc medical device certification GmbH**  
certifies that

**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**  
**Sattlerstraße 11**  
**78532 Tuttlingen**  
**Germany**

for the scope

**development, manufacturing and distribution of  
surgical instruments and accessories, endoscopic instruments and  
devices with accessories, dental instruments, instruments and implants for osteosynthesis,  
OR-lamps, OR-tables and accessories and repair service for rigid endoscopes**

has introduced and applies a

## Quality Management System

The mdc audit has proven that this quality management system  
meets all requirements of the following standard

**EN ISO 13485**

Medical devices – Quality management systems –  
Requirements for regulatory purposes

EN ISO 13485:2016 + AC:2016 - ISO 13485:2016

Valid from	2021-07-05
Valid until	2024-07-04
Registration no.	D1043500084
Report no.	P21-00826-205639
Stuttgart	2021-06-23



Head of Certification Body

